

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 juni 2002

**ONTWERP VAN  
PROGRAMMAWET  
(Art. 1 tot 41 en 68 tot 79)**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE ZAKEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEREN **Paul TIMMERMANS** EN **Jan PEETERS**

INHOUD

- I. Inleidende uiteenzetting van de heer Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen . . . . . 3
- II. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid . . . . . 7
- III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen . . . . . 10

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1823/ (2001/2002)** :  
001 : Wetsontwerp.  
002 en 009 : Amendementen.  
010 : Advies van de Raad van State.  
011 : Amendementen.  
012 : Advies van de Raad van State.  
013 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

24 juin 2002

**PROJET DE  
LOI-PROGRAMME  
(Art. 1 à 41 et 68 à 79)**

RAPPORT

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
MM. **Paul TIMMERMANS** ET **Jan PEETERS**

SOMMAIRE

- I. Exposé introductif de M. Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions . . . . . 3
- II. Exposé introductif de Mme Onkelinx, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi . . . . . 7
- III. Discussion des articles et votes . . . . . 10

Documents précédents :

Doc 50 **1823/ (2001/2002)** :  
001 : Projet de loi.  
002 et 009 : Amendements.  
010 : Avis du Conseil d' État.  
011 : Amendements.  
012 : Avis du Conseil d' État.  
013 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Joos Wauters

**A. — Vaste leden / Titulaires**

VLD Filip Anthuenis, Maggie De Block, Jef Valkeniers.  
CD&V Greta D'Hondt, Luc Goutry, Trees Pieters.

Agalev-Ecolo Paul Timmermans, Joos Wauters.  
PS Jean-Marc Délizée, Bruno Van Grootenbrulle.  
MR Daniel Bacquelaïne, Pierrette Cahay-André.  
Vlaams Blok Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.  
SPA Hans Bonte.  
CDH Raymond Langendries.  
VU&ID Annemie Van de Casteele.

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants**

Pierre Chevalier, Jacques Germeaux, Pierre Lano, Georges Lenssen.  
Jos Ansoms, Joke Schauvliege, Jo Vandeurzen, Servais Verherstraeten.  
Marie-Thérèse Coenen, Anne-Mie Descheemaeker, Zoé Genot.  
Colette Burgeon, Jean Depreter, Yvan Mayeur.  
Olivier Chastel, Corinne De Permentier, Serge Van Overtveldt.  
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.  
Magda De Meyer, Jan Peeters.  
Luc Paque, Jean-Jacques Viseur.  
Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
CDH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de haar voorgelegde artikelen van dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 28, 29 mei en 4 en 5 juni 2002.

### I. — UITEENZETTING VAN DE HEER FRANK VANDENBROUCKE, MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN PENSIOENEN

*De minister van Sociale Zaken en Pensioenen, de heer Frank Vandebroucke, geeft een algemene uiteenzetting over de artikelen 2 tot en met 41 van het wetsontwerp.*

#### *Sociale Maribel*

Het ontwerp van programmawet bevat, wat het luik Sociale Zaken betreft, hoofdzakelijk bepalingen die betrekking hebben op de regeling van de Sociale Maribel, de politiehervorming, de wet betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, de borstvoedingspauzes, de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen en de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

De regeling voor de Sociale Maribel wordt vooreerst aangepast als gevolg van een opmerking van het Rekenhof in een brief van 27 februari 2002. Het Rekenhof wijst er met name op dat de financiering van het opleidingsproject tot verpleegkundige voor laaggeschoolden, voorzien in het sociaal akkoord dat met de gezondheidssector op 1 maart 2000 afgesloten werd, niet op grond van een deugdelijke wettelijke basis verloopt. De artikelen 2 tot en met 4 bieden een passend antwoord op de door het Rekenhof vastgestelde lacune.

Artikel 5 van het ontwerp beoogt een uniforme verjaringstermijn in te voeren voor alle schuldvorderingen van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten.

Artikel 6 vult een leemte in de vreemdelingenwet op en maakt met name ook de inspecteurs van het Bestuur van de Sociale Inspectie bevoegd om inbreuken op die wet vast te stellen.

#### *Politiehervorming*

Inzake politiehervorming wordt voorzien in een alternatieve financiering van het globaal beheer van de sociale zekerheid voor de meerkost die voortvloeit uit de

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les articles du présent projet de loi qui lui ont été soumis, lors de ses réunions des 28, 29 mai et 4 et 5 juin 2002.

### I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. FRANK VANDENBROUCKE, MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES PENSIONS

*Le ministre des Affaires sociales et des Pensions, M. Frank Vandebroucke, présente les articles 2 à 41 du projet à l'examen.*

#### *Maribel social*

Le projet de loi-programme comprend, en ce qui concerne le volet Affaires sociales, essentiellement des dispositions se rapportant au régime du Maribel social, à la réforme des polices, à la loi concernant les mutualités et les unions de mutualités, aux pauses d'allaitement, à la loi sur l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités et à la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale.

Le régime du Maribel social est adapté avant tout à la suite d'une remarque formulée par la Cour des Comptes dans une lettre du 27 février 2002. La Cour des Comptes souligne notamment que le financement du projet de formation des personnes faiblement scolarisées au titre de praticien de l'art infirmier, prévu dans l'accord social, qui a été conclu avec le secteur des soins de santé le 1<sup>er</sup> mars 2000, ne se déroule pas sur une base légale correcte. Les articles 2 à 4 offrent une réponse adéquate à la lacune constatée par la Cour des Comptes.

L'article 5 du projet vise à un délai de prescription uniforme à instaurer pour toutes les créances de l'Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales.

L'article 6 comble une lacune constatée dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et rend notamment les inspecteurs de l'Administration de l'Inspection sociale compétents pour constater des infractions à cette loi.

#### *Réforme des polices*

En ce qui concerne la réforme des polices, il est prévu un financement alternatif de la gestion globale de la sécurité sociale pour le surcoût qui résulte de l'application

toepassing van de sociale zekerheid op de toelagen, vergoedingen en premies die verschuldigd zijn aan het politiepersoneel in de politiezones (artikel 7). Dientengevolge wordt de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid aangepast (artikelen 8 en 9).

Ook de financiering van de wachtuitkeringen die toegekend worden aan de werknemers van de steenkool- en staalnijverheid die hun tewerkstelling verloren hebben, wordt door middel van een alternatieve financiering geregeld (artikel 7).

### *Ziekenfondsen*

Het hoofdstuk VI, dat de artikelen 10 tot en met 30 bevat, wijzigt de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

Bij deze wet werd een nieuw wettelijk kader gecreëerd voor de werking van de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

Het ontwerp heeft - naast enkele louter technische aanpassingen, alsook de omzetting in euro van sommige bedragen die thans nog in Belgische franken vermeld worden - onder meer als doelstelling voornoemde wet aan te vullen. Zo bijvoorbeeld kan de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen op heden niet rechtstreeks administratieve geldboetes opleggen wanneer een ziekenfonds of een landsbond de beslissingen van voornoemde dienst tot wijziging van statutaire bepalingen niet naleeft of financiële tussenkomsten of vergoedingen toekent in het kader van nog niet goedgekeurde diensten of voordelen. Een aanvulling van de wet van 6 augustus 1990 dringt zich in dat domein dan ook op.

De dagelijkse praktijk heeft aangetoond dat het nodig is een aantal verplichtingen die vervat zijn in die wet te vereenvoudigen of af te schaffen. Aldus kan men bijvoorbeeld overgaan tot afschaffing van de verplichting voor de raad van bestuur van de mutualistische entiteiten om aan de Controledienst het activiteitenverslag mede te delen van de opbrengst van de ledenbijdragen en hun wijze van aanwending, het ontwerp van jaarrekening en het ontwerp van begroting voor het volgende dienstjaar. Die afschaffing is gerechtvaardigd omdat de Controledienst via andere informatiestromen (bijv. revisorale verslagen, in te dienen documenten bij een aanvraag tot statutenwijzigingen,...) reeds in het bezit is van die gegevens.

de la sécurité sociale aux allocations, primes et indemnités dues au personnel de police des zones de police (article 7). En conséquence, la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale est adaptée (articles 8 et 9).

Le financement des indemnités d'attente accordées aux travailleurs de l'industrie du charbon et de l'acier qui ont perdu leur emploi est réglé par un financement alternatif (article 7).

### *Mutualités*

Le chapitre VI, qui contient les articles 10 à 30, modifie la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.

Cette loi a créé un nouveau cadre légal pour le fonctionnement des mutualités et des unions nationales de mutualités.

L'objet du projet à l'examen vise - outre quelques adaptations purement techniques, ainsi que la conversion en euro de certains montants encore actuellement libellés en francs belges - entre autres à compléter cette loi du 6 août 1990. Ainsi, l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités ne peut par exemple pas actuellement prononcer directement des amendes administratives lorsqu'une mutualité ou une union nationale ne respecte pas les décisions de l'Office précité portant refus de dispositions statutaires (ou de modifications y apportées) ou octroi des interventions ou des indemnités dans le cadre de services ou avantages qui n'ont pas encore été approuvés. Il s'impose dès lors de compléter la loi précitée du 6 août 1990 à ce niveau.

La pratique journalière a aussi mis en évidence le fait qu'il convient de simplifier ou supprimer certaines obligations prévues dans ladite loi. Ainsi, est par exemple supprimée l'obligation, pour le conseil d'administration des entités mutualistes, de communiquer à l'Office le rapport d'activité de l'exercice écoulé, le produit des cotisations des membres et leur mode d'affectation, le projet de comptes annuels et le projet de budget pour l'exercice suivant et ce, eu égard au fait que l'Office de contrôle est déjà en possession de ces données par le biais d'autres flux d'informations (tels que les rapports révisoraux, les documents à transmettre à l'appui d'une demande de modifications statutaires,...).

Tenslotte beoogt voorliggend ontwerp eveneens voornoemde wet van 6 augustus 1990 aan te passen aan evoluties die zich in de ziekenfondssector en in het vennootschapsrecht hebben voorgedaan. Zo bijvoorbeeld stelt het huidig artikel 29, § 1, van deze wet dat de landsbonden en de ziekenfondsen hun boekhouding dienen bij te houden overeenkomstig de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen. Sinds de hervorming van het vennootschapsrecht zijn de voorschriften inzake de jaarrekening van de ondernemingen evenwel niet meer vervat in voornoemde wet van 17 juli 1975, maar in boek IV van het Wetboek van vennootschappen, alsmede in boek II van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen. De voorgestelde wijzigingen aan voornoemd artikel 29, § 1, passen de huidige bepalingen aan deze evolutie aan.

#### *Borstvoedingspauzes*

België heeft artikel 8, §3, van het Europees Sociaal Handvest geratificeerd en heeft zich daardoor ertoe verbonden aan moeders die hun kinderen borstvoeding geven daarvoor voldoende pauzes te verlenen.

De Internationale Arbeidsorganisatie heeft op 15 juni 2000 een nieuw verdrag (nr. 183) betreffende de moederschapsbescherming goedgekeurd, dat België binnen afzienbare tijd wil ratificeren. Artikel 10 van het verdrag bepaalt dat een werkneemster recht heeft op één of meer pauzes per dag om haar kind borstvoeding te geven; deze pauzes moeten als arbeidstijd beschouwd worden en derhalve vergoed worden.

Daarenboven dient uitvoering te worden verleend aan advies nr. 1.377, uitgebracht door de Nationale Arbeidsraad op 27 november 2001, en aan CAO nr. 80 tot invoering van een recht op borstvoedingspauzes. Aldus moet in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen een bepaling ingevoegd worden waardoor personen die aanspraak maken op één of meer borstvoedingspauzes per dag kunnen worden vergoed.

#### *Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen*

Artikel 32 creëert een wettelijke basis die moet toelaten dat zorginstellingen en zorgdiensten anders gefinancierd worden naargelang zij er zich al dan niet toe verbinden om strikte criteria na te leven, die een betere kwaliteit en toegankelijkheid van de zorgverlening kunnen waarborgen.

Enfin, le texte proposé a également pour objet d'adapter la loi précitée du 6 août 1990 à la suite d'évolutions qui se sont produites dans le secteur et dans le droit des sociétés. Ainsi, par exemple, il est prévu actuellement à l'article 29, § 1<sup>er</sup>, de ladite loi que les mutualités et les unions nationales doivent tenir leur comptabilité selon la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises. Depuis la réforme du droit des sociétés, les prescriptions relatives aux comptes annuels des entreprises ne sont toutefois plus contenues dans la loi précitée du 17 juillet 1975 mais dans le livre IV du Code des sociétés, ainsi que dans le livre II de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés. Les modifications proposées de l'article 29, § 1<sup>er</sup>, précité adaptent entre autres la disposition actuelle à cette évolution.

#### *Pauses d'allaitement*

L'article 31 a trait aux pauses d'allaitement. La Belgique a ratifié l'article 8, §3, de la Charte sociale européenne et s'est engagée à assurer aux mères qui allaitent leurs enfants des pauses suffisantes à cette fin.

La Conférence internationale du travail a adopté le 15 juin 2000 une nouvelle convention (n° 183) sur la protection de la maternité que la Belgique envisage de ratifier ; cette convention prévoit notamment en son article 10 le droit à une ou plusieurs pauses quotidiennes pour allaiter son enfant, comptées comme temps de travail et rémunérées en conséquence.

Compte tenu de l'avis n° 1377 rendu par le Conseil national du travail le 27 novembre 2001 et de la Convention collective de travail n° 80 instaurant un droit aux pauses d'allaitement, il importe d'insérer dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, une disposition qui permette d'indemniser les titulaires ayant droit à une ou plusieurs pauses quotidiennes d'allaitement, de manière à permettre la mise en conformité du droit belge avec les sources précitées de droit international.

#### *Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités*

Les articles 32 et 33 apportent des modifications à la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Il s'agit avant tout de la création d'une base légale qui doit permettre aux établissements et services de soins d'être financés autrement selon qu'ils s'engagent ou non à respecter des critères stricts qui peuvent garantir une meilleure qualité et une meilleure accessibilité des soins.

Daarnaast voorziet artikel 33 in de mogelijkheid om kinesitherapeuten die uit het beroep wensen te stappen daartoe financieel aan te moedigen.

Artikel 34 strekt ertoe de huidige rol en de opdrachten van de individuele rekeningen van de werknemers in het netwerk van de sociale zekerheid te bevestigen. De evoluties van de laatste jaren in de wetgeving dienen te worden geconsolideerd om beter tegemoet te komen aan de behoeften van het netwerk in het kader van de modernisering van het beheer van de sociale zekerheid en om de nodige rechtszekerheid te geven aan de sociaal verzekerden.

Dit artikel verleent aan de Koning bijgevolg de machtiging om de gegevens die in de Individuele Rekeningen moeten opgenomen worden nader te bepalen, de bewijskracht ervan vast te leggen en de procedures tot verbetering van deze gegevens te regelen.

Artikel 35 brengt een wijziging aan in de regeling inzake overheidsopdrachten zoals bepaald in de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg.

#### *Kruispuntbank van de sociale zekerheid*

Hoofdstuk XI van het ontwerp, dat de artikelen 36 tot en met 41 bevat, handelt over de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

De wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid dient te worden aangepast aan diverse nieuwe of (min of meer recentelijk) gewijzigde wettelijke bepalingen (o.a. de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus). Bovendien dient de werking van de Kruispuntbank beter afgestemd te worden op een aantal tendensen waarmee deze instelling momenteel geconfronteerd wordt (e-government, uitbreiding van het netwerk van de sociale zekerheid,...).

Par ailleurs, l'article 33 prévoit la possibilité d'encourager financièrement à quitter leur profession les kinésithérapeutes qui souhaitent le faire.

L'article 34 a pour objectif de confirmer le rôle et les missions des comptes individuels des travailleurs dans le réseau de la sécurité sociale. Il s'agit de consolider dans la législation les évolutions des dernières années afin de mieux répondre aux besoins du réseau dans le cadre de la modernisation de la gestion de la sécurité sociale et d'assurer la sécurité juridique nécessaire aux assurés sociaux.

L'article donne en conséquence le pouvoir au Roi de préciser les données à enregistrer dans les comptes individuels, d'en fixer la force probante et de régler les modalités de correction des données.

L'article 35 apporte une modification à la réglementation en matière de marchés publics mentionnée dans la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé.

#### *Banque Carrefour de la sécurité sociale*

Le chapitre XI enfin, qui contient les articles 36 à 41, porte sur la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale.

La loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale doit être adaptée à diverses dispositions légales nouvelles ou (plus ou moins récemment) modifiées (entre autres la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux). De plus, le fonctionnement de la Banque-Carrefour même doit mieux répondre à certaines tendances auxquelles cet établissement est actuellement confronté (e-government, extension du réseau de la sécurité sociale, ...).



## II — INLEIDING DOOR MINISTER LAURETTE ONKELINX, VICE EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN WERKGELEGENHEID

### Titel IV – Werkgelegenheid

#### Hoofdstuk I — *Wijzigingen van de arbeidswet van 16 maart 1971*

Belgie wordt geconfronteerd met een ingebrekestelling door de Europese Commissie die vaststelt dat de onze Federale wetgeving momenteel de richtlijn van 1993 over de aanpassing van de arbeidstijd niet volledig omzet voor een bepaald aantal beroepen van geneeskundige aard inzake arbeidstijd.

Deze wetgeving beoogt dus om in het toepassingsgebied van de wet van 1971, de artsen, dierenartsen, tandartsen, geneesheer-specialisten in opleiding en stagedoende studenten die zich voorbereiden op het uitoefenen van de beroepen van arts, dierenarts en tandarts. De Koning zal dus bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit de voorwaarden en modaliteiten kunnen uitbreiden die Hij van toepassing op deze beroepen acht.

#### Hoofdstuk II — *Toekenning van de Staatswaarborg voor een lening bij de Europese Investeringsbank*

De Ministerraad heeft beslist om in oktober 2000 een fonds op te richten om de digitale kloof te dichten. Dit fonds zal het opzetten toelaten een informatica-interface ter beschikking te stellen van de minst bedeelde gezinnen evenals een voorafbetaalde toegang tot Internet. Om de draagwijdte van deze voorziening uit te breiden zou een bijkomende lening kunnen worden gesloten bij de EIB van een maximum bedrag van EUR 50 miljoen. De Koning zal bij een in de Ministerraad overlegd besluit de staatswaarborg aan deze lening kunnen toewijzen.

Op het verzoek van de Raad van State werd eveneens het begrip van digitale kloof, namelijk de toestand waarin de burgers zich bevinden die geen toegang hebben tot de informatie die wordt bezorgd door informatica-dragers, ondermeer door telematicanetwerken.

#### Hoofdstuk III — *Vaderschaps- en adoptieverlof*

Dit hoofdstuk machtigt de Koning om in voorkomend geval voor bepaalde werknemers die werken in een bijzonder stelsel dat niet verdeeld is over vijf dagen (2 x 12 uur, zaterdag en zondag gelijkgesteld met een voltijdse

## II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME LAURETTE ONKELINX, VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE L'EMPLOI

### Titre IV – Emploi

#### Chapitre I — *Modifications de la loi du 16 mars 1971 sur le travail*

La Belgique est confrontée à une mise en demeure de la Commission européenne qui constate que notre législation fédérale ne transpose pas actuellement complètement la directive de 1993 sur l'aménagement du temps de travail pour un certain nombre de professions à caractère médical en matière de temps de travail.

Le projet à l'examen vise donc à inclure dans le champ d'application de la loi de 1971 les médecins, médecins vétérinaires, dentistes, médecins spécialistes en formation et étudiants stagiaires qui se préparent à exercer des professions de médecins, de médecins vétérinaires et de dentistes. Le Roi pourra donc, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre les conditions et modalités qu'il détermine applicables à ces professions.

#### Chapitre II — *Octroi de la garantie de l'État pour un emprunt auprès de la Banque Européenne d'Investissement*

Le Conseil des ministres a décidé de créer en octobre 2000 un fonds en vue de lutter contre la fracture numérique. Ce fonds permettra la mise en place d'un dispositif visant à mettre à disposition des foyers les plus démunis une interface informatique ainsi qu'un accès à l'Internet prépayé. Afin d'étendre la portée de ce dispositif, un emprunt complémentaire pourrait être contracté auprès de la BEI d'un montant maximum de 50 millions EUR. Le Roi pourra par arrêté délibéré en Conseil des ministres, accorder la garantie de l'État à cet emprunt.

A la demande du Conseil d'État, il a aussi été précisé la notion de fracture numérique, à savoir la situation que connaissent les citoyens qui n'ont pas accès à l'information transmise par les supports informatiques notamment par les réseaux télématiques.

#### Chapitre III — *Congé de paternité et d'adoption*

Le présent chapitre donne habilitation au Roi de déterminer le cas échéant pour certains travailleurs qui connaissent un régime de travail particulier non réparti sur cinq jours (2x12 heures, samedi et dimanche équi-

opdracht bijvoorbeeld), geschikte toekenningsvoorwaarden voor deze nieuwe schikkingen van vaderschaps- en adoptieverlof te bepalen. De Nationale Arbeidsraad bestudeert momenteel dit luik van de kwestie.

Dit recht zal geopend worden voor alle werknemers met ingang van 1 juli 2002, zoals dit werd bepaald in het kader van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven, zelfs wanneer de modaliteiten voor de uitoefening van dit recht moet gewijzigd worden in functie van de resultaten van de werkzaamheden die in de Nationale Arbeidsraad aan de gang zijn.

#### Hoofdstuk IV — Havenwerknemers

Het voorwerp van dit hoofdstuk is een periode vast te leggen voor een individueel beroep tegen de administratieve handelingen betreffende de toekenning, de opschorting of de erkenning van de hoedanigheid van havenarbeider.

De wet van 8 juni 1972 voorziet momenteel geen enkele termijn wat leidt tot het kwetsbaar maken van bepaalde administratieve beslissingen en handelingen.

#### Hoofdstuk V — Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen

De bedoeling van dit hoofdstuk is de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen in staat te stellen - bovenop de activiteiten die zij momenteel ontwikkelen - om zich in voorkomend geval op te stellen als werkgever binnen het kader van de ontwikkeling van de buurt-diensten en -banen.

#### Hoofdstuk VI — Plan plus 2-3

De bedoeling van dit hoofdstuk is de wetgeving te harmoniseren die van toepassing is op het plan *plus 2 en plus 3* met de wetgeving betreffende het plan *plus 1*. Pro memoria sluit het plan *plus 1* de dienstboden uit, de leerjongens, de stagiairs in het kader van de opleiding tot ondernemingshoofd of de gelegenheidswerknemers uit de werknemers die in aanmerking genomen worden om te bepalen of het in werkelijkheid gaat om een opgerichte bijkomende startbaan. Deze bepaling wordt voortaan uitgebreid tot twee andere luiken van het plan.

Deze harmonisatiebepaling zal effectief de identificatie van de tweede of de derde nieuw in dienst genomen werknemer vergemakkelijken in hoofde van de werkgevers.

valents à un temps plein par exemple), des conditions d'octroi adéquates de ces nouvelles dispositions de congé de paternité et d'adoption. Le Conseil National du Travail étudie actuellement ce volet de la question.

Le droit sera ouvert à tous les travailleurs dès le 1<sup>er</sup> juillet 2002, comme cela a été prévu dans le cadre de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de la vie, quitte à modifier les modalités d'exercice de ce droit en fonction des résultats des travaux en cours au Conseil National du Travail.

#### Chapitre IV — Travailleurs portuaires

L'objet du présent chapitre est de définir une période de recours individuel contre les actes administratifs concernant l'octroi, la suspension ou la reconnaissance de la qualité d'ouvrier portuaire.

La loi du 8 juin 1972 ne prévoit actuellement aucun délai, ce qui conduit à fragiliser certaines décisions et actes administratifs.

#### Chapitre V — Agences locales pour l'emploi

Le présent chapitre vise à permettre aux agences locales pour l'emploi, complémentairement aux activités qu'elles développent actuellement, de se positionner le cas échéant en qualité d'employeur dans le cadre du développement des services et des emplois de proximité.

#### Chapitre VI — Plan-plus 2-3

Le présent chapitre vise à harmoniser la législation applicable au plan *plus 2 et plus 3* à la législation relative au plan *plus 1*. Pour rappel, la réglementation relative au plan *plus 1* exclut les travailleurs domestiques, les apprentis, les stagiaires dans le cadre de la formation de chef d'entreprise ou les travailleurs occasionnels des travailleurs pris en compte pour déterminer s'il s'agit en l'occurrence d'un premier emploi supplémentaire créé. Cette définition sera à présent étendue aux deux autres volets du plan.

Cette disposition d'harmonisation facilitera effectivement dans le chef des employeurs l'identification du deuxième ou troisième nouveau travailleur occupé.



## Hoofdstuk VII — *De sociale Maribel*

Teneinde in te gaan op de opmerkingen van het Rekenhof betreffende de sociale Maribel-voorziening, machtigt dit hoofdstuk de Koning om een Regeringscommissaris aan te duiden per sectoraal fonds en om diens bevoegdheden vast te leggen.

## Hoofdstuk VIII — *Startbaanovereenkomst*

De huidige bepalingen van de wet van 24 december 1999 die effectief de tewerkstelling van jongeren bevorderen, sluiten de facto de bepalingen uit zoals de IBO-plannen in Vlaanderen, de PFI en de FPI in Wallonië en in Brussel.

De wetgeving legt inderdaad enerzijds de gelijktijdigheid op van de dimensie werkgelegenheid met de dimensie opleiding en beperkt terwijl de dimensie werkgelegenheid tot een deeltijdse baan.

Deze bepalingen doen de reglementering evolueren door effectief toe te laten dat het hele eerder aangehaalde dispositief verenigbaar is met de startbaanovereenkomst. Zij laat eveneens het samengaan toe van een opleiding met een voltijdse baan.

## Hoofdstuk IX — *Integratie van het Nationaal Instituut voor onderzoek naar de arbeidsvoorwaarden in het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid*

Dit artikel machtigt de Koning, overeenkomstig het advies dat werd verstrekt door de Raad van State, om de modaliteiten vast te leggen voor de integratie van de opdrachten, het patrimonium en het personeel van het Nationaal Instituut voor onderzoek naar de arbeidsvoorwaarden in de Federale Staat.

Reeds in 1993 had de regering beslist om de opdrachten van het Nationaal Instituut voor onderzoek naar de arbeidsvoorwaarden te integreren in de structuur van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. Deze beslissing wordt nu bekrachtigd in het kader van COPERNICUS.

Het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid zal bijgevolg de rechten en verplichtingen overnemen van het Instituut, ondermeer als werkgever van het contractueel tewerkgestelde personeel.

De minister ondersteept dat de hoedanigheden en geldelijke voordelen die de werknemers genieten, gehandhaafd blijven.

## Chapitre VII — *Maribel social*

Afin de répondre aux remarques de la Cour des Comptes concernant le dispositif du Maribel social, le présent article donne habilitation au Roi de désigner un commissaire de gouvernement par fonds sectoriel et de définir ses compétences.

## Chapitre VIII — *Convention de premier emploi*

Les dispositions actuelles de la loi du 24 décembre 1999 qui favorisent effectivement la mise à l'emploi des jeunes, excluent de facto les dispositifs tels que les plans IBO en Flandre, PFI et FPI en Wallonie et à Bruxelles.

La législation impose en effet d'une part la simultanéité entre la dimension emploi et la dimension formation tout en limitant la dimension emploi à un temps partiel.

Les présentes dispositions font évoluer la réglementation en permettant effectivement que l'ensemble du dispositif évoqué plus haut soit effectivement éligible à la convention de premier emploi. Elle permet aussi la concomitance d'une formation avec une occupation à temps plein.

## Chapitre IX — *Intégration de l'Institut national de recherche sur les conditions de travail dans le ministère de l'Emploi et du travail*

Le présent chapitre donne habilitation au Roi, conformément à l'avis rendu par le Conseil d'État, pour définir les modalités d'intégration, des missions, du patrimoine et du personnel de l'Institut national de recherche sur les conditions du travail dans l'État fédéral.

En 1993 déjà, le gouvernement avait décidé d'intégrer les missions de l'Institut National de Recherche sur les Conditions de Travail dans la structure du ministère de l'Emploi et du Travail. Cette décision est actuellement confirmée dans le cadre de COPERNIC.

Le ministère de l'Emploi et du Travail reprendra donc les droits et les obligations de l'institut, notamment en tant qu'employeur du personnel contractuel occupé.

La ministre souligne que les qualités et les avantages pécuniers dont bénéficient ces agents sont maintenus.

*Tot besluit*

Alle opmerkingen en commentaren van de Raad van State, met uitzondering van de opmerking betreffende artikel 71, werden effectief geïntegreerd in de artikelen die ter goedkeuring aan het Parlement worden voorgelegd.

Wat de specifieke opmerking betreffende artikel 71 betreft, dient onderstreept te worden dat deze bepaling van kracht wordt op de dag van het verschijnen van de programmawet in het *Belgisch Staatsblad*, dit wil zeggen op een datum die niet aan 1 juli 2002 voorafgaat, wat de datum is van de inwerkingtreding van de wijzigingen betreffende het vaderschapsverlof en het adoptieverlof die werden aangebracht aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten door de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van de werkgelegenheid met de levenskwaliteit.

De in het parlement af te leggen weg zal inderdaad niet toelaten dat de programmawet vóór 1 juli 2002 gepubliceerd wordt.

\*  
\* \*

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### A. SOCIALE ZAKEN

##### Art. 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

##### Art. 2

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* vraagt of het in de voorliggende bepaling gaat om de financiering van autonome opleidingsprojecten of om de financiering van vervangende tewerkstelling in het kader van opleidingsprojecten.

*De minister van Sociale Zaken en Pensioenen, de heer Frank Vandenbroucke*, antwoordt dat het artikel de financiering van vervangende tewerkstelling in het kader van opleidingsprojecten betreft.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

*En conclusion*

L'ensemble des remarques et commentaires du Conseil d'État, à l'exception de la remarque relative à l'article 71, ont effectivement été intégrés dans les articles soumis à l'approbation du Parlement.

En ce qui concerne la remarque spécifique relative à l'article 71, il convient d'indiquer que cette disposition entrera en vigueur le jour de la publication de la loi-programme au *Moniteur belge*, c'est-à-dire à une date qui ne sera pas antérieure au 1<sup>er</sup> juillet 2002, date d'entrée en vigueur des modifications concernant le congé de paternité et le congé d'adoption qui ont été apportées à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail par la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et qualité de vie.

En effet, le cheminement du projet de loi au Parlement ne permettra pas que la loi-programme soit publiée avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002.

\*  
\* \*

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### A. AFFAIRES SOCIALES

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune observation et il est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

##### Art. 2

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* demande si la disposition à l'examen concerne le financement de projets de formation autonomes ou le financement des engagements compensatoires dans le cadre de projets de formation.

*Le ministre des Affaires sociales et des Pensions, M. Frank Vandenbroucke*, répond que l'article porte sur le financement des engagements compensatoires dans le cadre des projets de formation.

L'article est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 3

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* vraagt of dit artikel betekent dat de middelen die voorzien worden voor de projecten bedoeld in artikel 2 niet moeten worden teruggestort, tenzij aan het einde van het jaar blijkt dat te veel middelen ongebruikt zijn gebleven.

*De minister* antwoordt dat het artikel een recente beslissing bevestigt. De regelgeving bepaalt reeds geruime tijd dat nagegaan moet worden of in het fonds niet meer middelen aanwezig zijn dan het equivalent van een kwartaal; nochtans werd die controle in de praktijk lange tijd niet uitgeoefend. Toen het Rekenhof de overheid op haar controleverplichting wees, werd alsnog beslist om de toetsing te doen voor het laatste kwartaal van 2001. Die beslissing wordt door artikel 3 enkel bevestigd.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 4

*De minister* verduidelijkt dat deze bepaling de mogelijkheid creëert om in de toekomst bijkomende middelen vrij te maken voor de financiering van vervangende tewerkstelling in het kader van opleidingsprojecten.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 5

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* stelt vast dat dit artikel een specifieke verjaringstermijn invoert voor schuldvorderingen van de Rijksdienst voor de Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheden (RSZPPO). Verwacht de minister dat deze maatregel financiële repercussies zal hebben ?

*De minister* verduidelijkt dat het gaat om de schuldvorderingen die voortvloeien uit de premies die uitgereikt werden voor de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen, uit de premies die toegekend werden in het kader van het interdepartementaal begrotingsfonds en uit de middelen die vrijgemaakt werden voor de financiering van veiligheidscontracten.

Het Rekenhof was van oordeel dat de vigerende verjaringstermijn van 30 jaar tot een onvoldoende stabiele financiële situatie leidde en adviseerde daarom om die termijn in te korten; voorliggende bepaling geeft gevolg aan dat advies.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 3

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* demande si cet article implique que les moyens prévus pour le financement des projets visés à l'article 2 ne doivent pas être reversés, sauf si on constate à la fin de l'année qu'une grande partie d'entre eux n'a pas été utilisée.

*Le ministre* répond que cet article confirme une décision récente. La législation prévoit déjà depuis longtemps qu'il faut vérifier si les moyens dont dispose le Fonds ne sont pas supérieurs à ceux d'un trimestre. Néanmoins, dans la pratique, ce contrôle n'était plus effectué depuis longtemps. Lorsque la Cour des comptes a rappelé les autorités à leur obligation de contrôle, celles-ci ont décidé de l'effectuer pour le dernier trimestre de 2001. L'article 3 ne fait que confirmer cette décision.

Cet article est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 4

*Le ministre* précise que cette disposition crée la possibilité de dégager à l'avenir des moyens supplémentaires pour le financement des engagements compensatoires dans le cadre des projets de formation.

Cet article est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 5

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* constate que cet article instaure un délai de prescription spécifique pour les créances de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSSAPL). Le ministre espère-t-il que cette mesure aura des repercussions financières ?

*Le ministre* précise qu'il s'agit de créances découlant des primes accordées pour le recrutement de contractuels subventionnés, des primes octroyées dans le cadre du fonds budgétaire interdépartemental et des moyens financiers qui ont été libérés pour le financement des contrats de sécurité.

La Cour des comptes a estimé que le délai de prescription de 30 ans en vigueur générerait une situation financière insuffisamment stable et a dès lors préconisé de le raccourcir ; la disposition à l'examen tient compte de cet avis.

L'article est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 6

*Mevrouw Zoé Genot (AGALEV-ECOLO)* vraagt of het wel tot het takenpakket van het Bestuur van de Sociale Inspectie dient te behoren om na te gaan of de regelgeving m.b.t. de toegang tot het grondgebied nageleefd wordt. Wordt deze opdracht niet beter voorbehouden aan de Dienst Vreemdelingenzaken, zodat het Bestuur van de Sociale Inspectie zich kan concentreren op haar kern-taken ?

*De minister* antwoordt dat de Sociale Inspectie bij de sociaalrechtelijke aanpak van bepaalde fenomenen van mensenhandel, meer specifiek arbeids- en seksuele exploitatie van vreemdelingen, geconfronteerd wordt met toestanden die bedoeld worden in de wet van 15 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie, en die door middel van de invoering van een artikel 77bis in de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, bestraft worden. Deze bevoegdheidsuitbreiding moet de Sociale inspectie toelaten haar vaststellingen optimaal te valoriseren.

De bedoeling van de wetgever om ook de sociale inspectiediensten in dat opzicht een rol te laten spelen, blijkt trouwens uit de aanduiding van de andere sociale inspectiediensten (zoals de Inspectie Sociale Wetten en de RSZ-inspectie) in artikel 81 van de laatstgenoemde wet.

M.b.t. de terminologie wijst de minister erop dat de oude benaming van de ministeries in de tekst van de wet nog moet gebruikt worden, maar dat de implementering van de Copernicushervorming er binnen afzienbare tijd voor zal zorgen dat de benaming «Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu» in het artikel dient te worden gelezen als «Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid».

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 7, 8 en 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art.10

*De heer Luc Goutry (CD&V)* vraagt of er met de ziekenfondsen formeel overleg is gepleegd over de voorgestelde wijzigingen aan de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

## Art. 6

*Mme Zoé Genot (AGALEV-ECOLO)* demande s'il est normal de confier à l'Administration de l'Inspection sociale la mission de vérifier si la réglementation relative à l'accès au territoire est respectée. Ne vaudrait-il pas mieux confier cette mission à l'Office des étrangers, de manière à ce que l'Administration de l'Inspection sociale puisse se concentrer sur ses missions de base ?

*Le ministre* répond que lors de l'examen, sous l'angle de la législation sociale, de certains cas de traite d'êtres humains, et plus particulièrement de cas d'exploitation professionnelle et sexuelle d'étrangers, l'inspection sociale est confrontée à des situations visées par la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie infantile, situations sanctionnées par l'introduction d'un article 77bis dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Cet élargissement de compétences doit permettre à l'inspection sociale de valoriser ses constatations de manière optimale.

L'intention du législateur d'également confier une mission aux services d'inspection sociale en la matière ressort par ailleurs de la désignation, à l'article 81 de la loi précitée, des autres services d'inspection sociale (tels que l'inspection des lois sociales et le service d'inspection de l'ONSS).

En ce qui concerne la terminologie, le ministre souligne que les anciennes dénominations des ministères doivent encore être utilisées dans le texte de la loi mais que d'ici peu, avec la mise en œuvre de la réforme Copernic, il conviendra de lire «Service public fédéral Sécurité Sociale» au lieu de «ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement» dans l'article.

Cet article est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 7, 8 et 9

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 10

*M. Luc Goutry (CD&V)* demande si les modifications proposées concernant la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités ont fait l'objet d'une concertation formelle avec les mutualités.

*De minister* antwoordt dat het om technische aanpassingen gaat en dat overleg is gepleegd met de Controledienst van de ziekenfondsen. De voorgestelde aanpassingen zijn overigens ingegeven door problemen die de Controledienst heeft gesignaleerd. De Controledienst onderhoudt goede contacten met de verzekeringsinstellingen en met andere betrokken actoren en heeft dus de diverse actoren geïnformeerd, waardoor de minister niet zelf met de ziekenfondsen hoefde te overleggen. Het intern overleg vindt *in concreto* plaats binnen het technisch comité van de Controledienst, waarin vertegenwoordigers van de ziekenfondsen zitting hebben.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 11

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)* vraagt of dit artikel, dat lijkt te bepalen dat de ziekenfondsen de Controledienst niet meer op de hoogte moeten brengen van sommige gegevens, niet zal leiden tot een uitholling van de bestaande controlemechanismen.

*De minister* antwoordt dat dit artikel geen versoepeling van de controle, maar een administratieve vereenvoudiging inhoudt. De Controledienst heeft toegang tot bepaalde informatie via andere kanalen, waardoor het niet meer nodig is dat die informatie door de ziekenfondsen wordt doorgestuurd.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 12

Dit artikel geeft geen aanleiding tot debat. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 13

*De heer Luc Goutry (CD&V)* vraagt of de opbouw van de vermelde reservefondsen de oorzaak is van het feit dat de ziekenfondsen recent 2,2 EUR extra aan hun leden hebben gevraagd.

*De minister* antwoordt ontkennend. Het reservefonds is bedoeld voor alle diensten die niet behoren tot de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

*Le ministre* répond qu'il s'agit d'adaptations techniques, et qu'une concertation a eu lieu avec l'Office de contrôle des mutualités. Les adaptations proposées s'inspirent en outre de problèmes signalés par ledit Office de contrôle. De plus, cet Office entretient de bonnes relations avec les organismes assureurs ainsi qu'avec d'autres acteurs concernés, et il a dès lors informé les différents intervenants, en conséquence de quoi il n'était pas nécessaire que le ministre se concerta avec les mutualités. En pratique, la concertation interne a lieu au sein du comité technique de l'Office de contrôle, où siègent des représentants des mutualités.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 11

*Mme Maggie De Block (VLD)* demande si cet article, qui semble disposer que les mutualités ne doivent plus communiquer certaines données à l'Office de contrôle, ne videra pas de leur substance les mécanismes de contrôle existants.

*Le ministre* répond que cet article n'entraînera pas un assouplissement du contrôle, mais simplifiera en revanche le travail administratif. L'Office de contrôle a accès à certaines informations par le biais d'autres canaux, de sorte qu'il n'est plus nécessaire que les mutualités communiquent les informations concernées.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 12

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 13

*M. Luc Goutry (CD&V)* demande si c'est la constitution des fonds de réserve visés qui explique que les mutualités ont demandé récemment un supplément de cotisation de 2,2 EUR à leurs membres.

*Le ministre* répond par la négative. Le fonds de réserve est destiné à tous les services qui ne relèvent pas de l'assurance obligatoire soins de santé.

Cet article est adopté à l'unanimité.



## Art. 14 tot 19

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

## Art. 20

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)* vraagt op welke situaties de vermelde voordelen betrekking hebben.

*De minister* antwoordt dat het artikel als doelstelling heeft oneerlijke concurrentie tussen ziekenfondsen enerzijds en andere organisaties anderzijds tegen te gaan. Het artikel verhindert dat potentiële marktspelers, die minder verplichtingen hebben dan ziekenfondsen, bepaalde voordelen aanbieden en daardoor mensen overtuigen om voor die voordelen niet langer aangesloten te blijven bij een ziekenfonds.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

## Art. 21 tot 25

Deze artikelen geven geen aanleiding tot debat. Ze worden eenparig aangenomen.

## Art. 26

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)* vraagt of de administratieve geldboetes, die door dit artikel kunnen worden opgelegd aan ziekenfondsen die de adviezen van de controledienst naast zich neerleggen, niet te laag zijn en daardoor onvoldoende stimuleren tot de daadwerkelijke opvolging van de adviezen.

*De minister* verduidelijkt dat het onder meer gaat om adviezen die strekken tot de verbetering van het financiële evenwicht van een ziekenfonds. Ziekenfondsen die problemen dreigen te krijgen op het vlak van financiële stabiliteit zullen het advies krijgen om niet over te gaan tot de toekenning van bepaalde voordelen aan hun leden; als ze ondanks dat negatief advies die voordelen toch toekennen, weten ze dat mogelijkerwijs administratieve boetes zullen worden uitgesproken.

Er lijkt voldoende proportionaliteit te zijn tussen inbreuk en boete, maar als de praktijk zou uitwijzen dat dat in onvoldoende mate het geval is, zal het bedrag van de boetes opgetrokken worden.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

## Art. 14 à 19

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 20

*Mme Maggie De Block (VLD)* demande à quelles situations ont trait les avantages visés.

*Le ministre* répond que cet article vise à éviter toute concurrence déloyale entre les mutualités et d'autres organisations. Cet article vise à empêcher des acteurs de marché potentiels, qui ont moins d'obligations que les mutualités, d'offrir certains avantages et de convaincre de ce fait des personnes ne pas demeurer affiliées à une mutualité pour ces avantages.

Cet article est adopté à l'unanimité.

## Art. 21 à 25

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 26

*Mme Maggie De Block (VLD)* demande si les amendes administratives pouvant être infligées en application de cet article aux mutualités qui ne respectent pas les avis de l'Office de contrôle ne sont pas trop modiques et n'incitent dès lors pas insuffisamment à suivre effectivement ces avis.

*Le ministre* précise qu'il s'agit notamment d'avis qui visent à améliorer l'équilibre financier des mutualités. Il sera conseillé aux mutualités qui risquent de connaître des problèmes de stabilité financière de ne plus accorder certains avantages à leurs membres ; si, en dépit d'un avis négatif, elles accordent malgré tout ces avantages, elles savent qu'elles peuvent encourir des amendes administratives.

L'amende semble proportionnelle à l'infraction, mais s'il s'avère, dans la pratique, qu'il n'en est rien, le montant des amendes sera relevé.

L'article est adopté à l'unanimité.



## Art. 27 en 28

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

## Art. 29

*De heer Luc Goutry (CD&V)* verbaast zich over het feit dat bij de omzetting in euro het bedrag van de boete gelijk blijft. Wordt die boete daardoor niet veel zwaarder ?

*De minister* antwoordt dat dat niet het geval is omdat de opdecimen waarmee het basisbedrag dient te worden vermenigvuldigd op evenredige wijze wordt vermindert in uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de Euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op de strafrechtelijke geldboeten, laatst gewijzigd op 26 juni 2000.

Artikel 2 van de wet van 26 juni 2000 luidt: «De bedragen van de geldsommen waarop de opdecimen bedoeld in de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op de strafrechtelijke geldboeten worden toegepast, worden geacht rechtstreeks te zijn uitgedrukt in euro, zonder omrekening.»

De minister verwijst ook naar het verslag bij de wet betreffende de vereiste decimalisering voor de invoering van de euro in de computerprogramma's van de overheid en voor de prijsaanduiding op metrologische toestellen (DOC 50 0573/002, blz. 4):

«Aldus wordt voor de strafrechtelijke geldboetes en aanverwante sommen het volgende bepaald. Om een zeer groot aantal aparte transparantieaf rondingen te vermijden en teneinde geen onterechte reacties uit te lokken over de toepassing van een onjuist omzettingstarief, zal deze aanpassing gebeuren door een aanpassing van de opdecimen, wat technisch neerkomt op een uniforme verhoging van 0,84975 %. Dergelijke aanpassing heeft het voordeel algemeen te zijn en resulteert in afgeronde bedragen, zoals in onze huidige wetgeving. Concreet houdt dit in dat de bedragen (in BEF), waarop thans opdecimen worden berekend, vanaf 1 januari 2002 nominaal dezelfde zullen blijven in euro (er gebeurt dus geen omzetting), maar dat zij zullen worden verhoogd met (slechts) 40 in plaats van 1990 opdecimen (het huidige bedrag aan opdecimen). Daardoor zal bijvoorbeeld een boete, die nu 100 BEF bedraagt, in de toekomst 100 euro bedragen, maar zal dat bedrag worden vermenigvuldigd met 5 in plaats van 200 opdecimen.»

## Art. 27 et 28

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 29

*M. Luc Goutry (CD&V)* s'étonne de ce que le montant de l'amende soit resté inchangé lors de sa conversion en euros. Cela n'entraîne-t-il pas une forte augmentation de cette amende ?

*Le ministre* répond que ce n'est pas le cas dès lors que les décimes additionnels sur la base desquels le montant de base doit être multiplié diminuent de manière proportionnelle en exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, et de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales, modifiée pour la dernière fois le 26 juin 2000.

L'article 2 de la loi du 26 juin 2000 s'énonce comme suit : «*Les montants des sommes d'argent auxquelles les décimes additionnels visés par la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales sont appliqués, sont censés être exprimés directement en euro[s] sans conversion*».

Le ministre renvoie également au rapport joint à la loi relative à la decimalisation nécessaire pour l'introduction de l'euro dans les programmes informatiques du secteur public et à l'indication des prix sur les instruments métrologiques (DOC 50 0573/002, p. 4) :

«*C'est ainsi que les mesures suivantes sont prévues en ce qui concerne les amendes pénales et les montants apparentés. Afin d'éviter un très grand nombre d'arrondis de transparence et pour ne pas susciter de réactions injustes quant à l'application d'un taux de conversion incorrect, cette adaptation de transparence se fera par une adaptation des décimes additionnels, qui se traduit techniquement par une majoration uniforme de 0,84975%. Cette adaptation présente l'avantage d'être générale et de donner des montants aussi simples que dans les lois actuelles. Concrètement, cela implique que les montants (en francs belges) auxquels sont appliqués actuellement des décimes additionnels garderont, à partir du 1er janvier 2002, la même valeur nominale en euros (il n'y aura donc pas de conversion), mais qu'ils seront majorés de (seulement) 40 décimes additionnels au lieu de 1990 (décimes additionnels d'application actuellement). C'est ainsi qu'une amende actuelle de 100 francs belges deviendra une amende de 100 euros, mais que ce montant sera multiplié par 5 au lieu de 200.*»

De strekking van de laatste alinea van de memorie van toelichting bij artikel 29 van de Programmawet is dat de vermelding in Belgische frank mocht blijven staan (omdat door de wet van 26 juni 2000 alle bedragen in frank automatisch dienen te worden gelezen als bedragen in euro), maar dat in het voorliggende ontwerp er om redenen van duidelijkheid voor geopteerd werd om de vermelding in euro op te nemen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 30

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 31

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* vraagt naar de kostprijs van de regeling voor borstvoedingspauzes, waarvoor een vergoeding zal worden uitbetaald die ten laste is van de moederschapsverzekering.

Voor het eerst zal een vergoeding dienen te worden berekend op basis van uren in plaats van op basis van dagen. Werd die vernieuwing op informaticatechnisch vlak reeds voldoende uitgewerkt? Indien dat niet het geval is, dreigen de eerste uitbetalingen (normaliter vanaf 1 juli 2002) aanzienlijk te worden vertraagd.

*Mevrouw Pierrette Cahay-André (MR)* voelt zich als lid van het Federaal Borstvoedingscomité sterk betrokken bij de problematiek van de borstvoedingspauzes. Ze verheugt zich over de maatregel, die conform de Europese regelgeving is en die een aanmoediging voor jonge vrouwen vormt om na de geboorte van een kind weer snel te gaan werken. Ze wijst er tevens op dat het een nieuw sociaal recht betreft dat de werkgevers niets kost.

De spreekster is voorts blij te hebben bijgedragen tot de oprichting van een federaal Borstvoedingscomité, dat voortaan advies zal kunnen verstrekken en suggesties doen op het vlak van borstvoeding.

*De minister* raamt de kostprijs van de voorliggende maatregel op 3,4 miljoen euro per jaar. De kostprijs voor 2002 zal ongeveer 1,7 miljoen euro bedragen omdat de bepaling pas in werking treedt op 1 juli.

Op technisch vlak is de voorbereiding van de maatregel reeds bezig. Vooraleer tot concrete implementatie kan worden overgegaan, moet er nog een K.B. opgesteld en gepubliceerd worden.

Le dernier alinéa du commentaire de l'article 29 de la loi-programme en projet explique que la mention en francs belges pouvait être maintenue (dès lors qu'en conséquence de la loi du 26 juin 2000, tous les montants libellés en francs doivent automatiquement se lire comme des montants libellés en euros), mais que, par souci de clarté, il a été choisi de mentionner les montants concernés en euros dans le projet à l'examen.

L'article est adopté à l'unanimité.

#### Art. 30

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

#### Art. 31

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* s'enquiert du coût représenté par le système des pauses d'allaitement, pour lesquelles une indemnité sera versée à charge de l'assurance maternité.

Ce sera la première fois qu'une indemnité devra être calculée sur la base d'un nombre d'heures au lieu de jours. Ce nouvel élément est-il déjà suffisamment intégré au niveau informatique? Si tel n'est pas le cas, les premiers paiements (prévus normalement à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002) risquent d'être considérablement retardés.

En tant que membre du Comité fédéral de l'allaitement maternel, *Mme Pierrette Cahay-André (MR)* se sent particulièrement concernée par la problématique des pauses d'allaitement. Elle se félicite de la proposition de cette mesure qui est conforme à la réglementation européenne et encouragera les jeunes femmes à reprendre rapidement le travail après la naissance d'un enfant. Elle souligne par ailleurs qu'il s'agit d'un nouveau droit social qui ne coûte rien aux employeurs.

L'intervenante se réjouit au demeurant d'avoir oeuvré à la constitution d'un comité fédéral de l'allaitement maternel, comité qui pourra donner des avis et formuler des suggestions en matière d'allaitement maternel.

*Le ministre* évalue le coût de la mesure proposée à 3,4 millions d'euros par an. Pour l'année 2002, le coût s'élèvera à 1,7 million d'euros environ dès lors que la mesure n'entrera en vigueur que le 1<sup>er</sup> juillet.

Quant à la préparation technique de la mesure, elle est déjà en cours. Un arrêté royal devra toutefois encore être pris et publié avant que la mesure puisse être appliquée concrètement.

*De heer Jef Valkeniers (VLD)* denkt dat de maatregel weinig toepassing zal vinden. Voor borstvoeding is de aanwezigheid van de baby vereist, wat in een arbeidssituatie niet evident is.

*De dames Maggie De Block (VLD) en Greta D'Hondt (CD&V)* wijzen er de heer Valkeniers op dat de borstvoedingsmelk ook in afwezigheid van de baby kan afgekolfd worden en gedurende meer dan 24 uur in een koelkast kan bewaard worden.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 32

*De heer Daniel Bacquelaïne (MR)* stelt vast dat de Koning door deze bepaling instellingen en diensten op een gedifferentieerde manier zal kunnen financieren. Op welke wijze en op basis van welke concrete criteria zal de minister uitvoering verlenen aan deze differentiëring? Met welke prestaties en diensten zal hij rekening houden? In geen geval mag het artikel ertoe leiden dat ambulante dienstverlening gediscrimineerd wordt t.o.v. verstrekkingen in ziekenhuizen.

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)* kan evenmin uit het artikel afleiden welke voorwaarden determinerend zullen zijn voor de differentiëring. De Koning krijgt dus een ruime appreciatiebevoegdheid. De spreekster vindt dat de minister in geen geval op grond van het artikel mag beslissen dat de extramurale gezondheidszorg voor bepaalde verstrekkingen op een lager niveau gefinancierd wordt.

Ook *de heer Luc Goutry (CD&V)* is van mening dat de bepaling de minister te veel vrijheid toekent. Hij vindt ook dat het artikel niet thuishoort in artikel 35 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, maar in artikel 34 van dezelfde wet (die over de nomenclatuur handelt).

*De minister* verklaart de plaats van de bepaling in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen door een verwijzing naar amendement nr. 10 tot invoeging van een nieuw artikel 33bis (DOC 50 1823/004). Dat amendement schrapt de verwijzing naar CAO's in de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen. Door het amendement wordt het mogelijk om de financiering van instellingen te differentiëren op grond van een sociaal akkoord, zelf als er geen CAO is.

Hij benadrukt dat de gedifferentieerde financiering enkel slaat op instellingen en diensten. Individuele nomenclatuur van een verpleegkundige of arts is niet in het geding; de door mevrouw De Block en de heer

*M. Jef Valkeniers (VLD)* estime que la mesure ne sera guère appliquée. L'allaitement impose la présence du bébé, ce qui n'est pas toujours évident dans le cadre d'une situation professionnelle.

À l'attention de M. Valkeniers, *Mmes Maggie De Block (VLD) et Greta D'Hondt (CD&V)* soulignent que le lait maternel peut également être tiré en l'absence du bébé et conservé pendant plus de 24 heures au réfrigérateur.

L'article est adopté à l'unanimité.

#### Art. 32

*M. Daniel Bacquelaïne (MR)* constate que cette disposition permettra au Roi de financer les institutions et services de manière différenciée. De quelle manière et sur la base de quels critères concrets le Roi mettra-t-il en œuvre cette différenciation? De quels prestations et services tiendra-t-il compte? Cet article ne peut en aucun cas générer une discrimination des services ambulatoires par rapport aux prestations dispensées dans les hôpitaux.

*Mme Maggie De Block (VLD)* ne peut pas non plus inférer de l'article quelles conditions seront déterminantes pour établir cette différenciation. Le Roi se voit donc investi d'un large pouvoir d'appréciation. L'intervenante estime que le ministre ne peut, en aucun cas, décider sur la base de cet article que le financement de certaines prestations extrahospitalières sera inférieur.

De même, *M. Luc Goutry (CD&V)* estime que la disposition accorde trop de liberté au ministre. Il estime également que l'article n'a pas sa place à l'article 35 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, mais bien à l'article 34 de la même loi (qui traite de la nomenclature).

*Le ministre* explique la place occupée par la disposition dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités par une référence à l'amendement n° 10 tendant à insérer un nouvel article 33bis (DOC 50 1823/004). Cet amendement supprime la référence aux CCT dans la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses. L'amendement permet de différencier le financement d'institutions sur la base d'un accord social, même en l'absence d'une CCT.

Il souligne que le financement différencié ne concerne que les institutions et services. La nomenclature individuelle d'un infirmier ou d'un médecin n'est pas en cause; les prestations définies par Mme De Block et

Bacquelaine omschreven verstrekkingen zullen dus niet geviseerd worden door een K.B. dat in uitvoering van het artikel wordt genomen.

De differentiëring van de tegemoetkoming zal gebeuren op grond van de invloed die de verbetering van de arbeidsvoorwaarden van het personeel van een instelling (bijvoorbeeld door de afsluiting van een sociaal akkoord) mogelijkwerwijs heeft op de kwaliteit en de toegankelijkheid van de zorgverlening.

De minister haalt twee voorbeelden aan die de ratio legis van de bepaling goed aangeven:

– Als het loon van het personeel in een instelling verhoogd wordt, moet de meerkost daarvan in beginsel betaald worden door middel van overheidsfinanciering. Indien een instelling er echter voor opteert om de prijs van verstrekkingen voor de patiënten te verhogen met een verwijzing naar de loonstijging als verantwoording, brengt zij de toegankelijkheid van de zorg in het gedrang en zal de overheid kunnen besluiten tot een vermindering van de financiering.

– Als een instelling beslist om een CAO, die voorziet in een loonstijging van het personeel, naast zich neer te leggen, kan de overheid op grond van artikel 32 de financiering van de instelling verminderen; een slecht sociaal statuut van het personeel heeft immers negatieve repercussies voor de kwaliteit van de dienstverlening. De minister wijst erop dat een CAO die gesloten wordt binnen een paritair comité en die niet algemeen verbindend wordt verklaard enkel de partijen bij het akkoord bindt; de overheid heeft niet de bevoegdheid om alle instellingen op rechtstreekse wijze te verplichten tot naleving van de CAO, maar zal door een vermindering van de geldstroom wel onrechtstreekse druk kunnen uitoefenen.

*De heer Luc Goutry (CD&V)* vindt dat, als die specifieke gevallen geviseerd worden, de wet dan ook in die zin moet opgesteld worden. Het ontwerp laat te veel ruimte voor interpretatie.

Hij wijst er tevens op dat niet alle instellingen waar aan zorgverlening wordt gedaan door het ontwerp gevat worden; zo ressorteren ziekenhuizen niet onder de bepaling.

*De minister* stelt dat de overheid door dit nieuwe beleidsinstrument de mogelijkheid krijgt om kwaliteitszorg te stimuleren via de ziekteverzekering.

Hij bevestigt dat de mogelijkheid van een gedifferentieerde financiering op grond van de bepaling niet voor alle instellingen die met gezondheidszorg bezig zijn zal gelden. In concreto kan het enkel gaan om rustoorden voor bejaarden en rust- en verzorgingstehuizen; ziekenhuizen vallen buiten het bereik van de bepaling.

M. Bacquelaine ne seront donc pas visées par un arrêté royal pris en exécution de cet article.

L'intervention sera différenciée en fonction de l'influence que l'amélioration des conditions de travail du personnel d'une institution (par exemple, par suite de la conclusion d'un accord social) pourrait éventuellement avoir sur la qualité et l'accessibilité des soins dispensés.

Le ministre cite deux exemples qui montrent bien la *ratio legis* de cette disposition:

– Lorsque le salaire du personnel est augmenté dans une institution, le surcoût résultant de cette augmentation doit en principe être financé par les pouvoirs publics. Si, toutefois, une institution choisit de majorer le prix de prestations pour les patients en justifiant cette majoration par l'augmentation des salaires, elle compromet l'accessibilité des soins et les pouvoirs publics pourront décider de réduire le financement.

– Si une institution décide d'ignorer une CCT qui prévoit une augmentation salariale pour le personnel, les pouvoirs publics pourront, sur la base de l'article 32, réduire le financement de cette institution; un mauvais statut social du personnel a en effet une influence négative sur la qualité des soins dispensés. Le ministre fait observer qu'une CCT qui est conclue au sein d'une commission paritaire et qui n'est pas rendue obligatoire n'engage que les parties à l'accord; les pouvoirs publics ne sont pas habilités à obliger directement toutes les institutions à respecter la CCT, mais pourront cependant exercer une pression indirecte en réduisant le flux financier.

*M. Luc Goutry (CD&V)* estime que si ce sont ces cas spécifiques qui sont visés, il convient dès lors de rédiger la loi en conséquence. Le projet laisse trop de place à l'interprétation.

Il souligne également que le champ d'application du projet de loi ne s'étendra pas à tous les établissements de soins; ainsi, les hôpitaux ne relèveront pas du champ d'application de la disposition.

*Le ministre* souligne que ce nouvel instrument permet aux autorités de stimuler la gestion intégrale de la qualité par le biais de l'assurance-maladie.

Il confirme que la possibilité de prévoir un financement différencié sur la base de la disposition à l'examen ne s'appliquera pas à tous les établissements de soins. Concrètement, il ne peut s'agir que de maisons de repos pour personnes âgées et de maisons de repos et de soins; les hôpitaux ne sont pas visés par cette disposition.



*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID)* denkt dat de in het artikel vermelde voorwaarden vooral de grote instellingen tot voordeel zullen strekken, omdat zij gemakkelijker integrale kwaliteitszorg kunnen organiseren. Dergelijke indirecte differentiëring volgens schaalgrootte ten nadele van de kleinere instellingen vindt de spreker niet gerechtvaardigd omdat die instellingen vaak mensvriendelijker zijn dan de grote inrichtingen. Sommige kleinere instellingen hebben het nu reeds moeilijk, wat onder meer bewezen wordt door de recente faillissementen van rustoorden in de omgeving van Leuven. De voorliggende bepaling dreigt nog meer instellingen in moeilijkheden te brengen.

*De minister* deelt de opvatting dat de financiering niet mag gedifferentieerd worden volgens schaalgrootte. Zijn optreden zal beperkt blijven tot de aangehaalde voorbeelden. Zo is niet-naleving van een sociaal akkoord een objectief criterium, dat niets te maken heeft met de schaalgrootte van de instelling.

De wenselijke schaalgrootte van instellingen is een belangrijk thema, dat echter een afzonderlijk debat vergt. In de toekomst moet ook nagedacht worden over de vraag of het niet wenselijk is dat in de overheidsfinanciering prioriteit wordt gegeven aan bejaarden die veel zorg behoeven, wat dan logischerwijze zou leiden tot minder financiering voor weinig afhankelijke bejaarden.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 33

In antwoord op een vraag terzake van *de dames Maggie De Block (VLD) en Trees Pieters (CD&V)* preciseert *de minister* dat krachtens dit artikel aan de kinesitherapeuten toelagen kunnen worden toegekend in de vorm van voorschotten. Dat gebeurt via het Participatiefonds en onder de door de Koning te bepalen voorwaarden, in het kader van het sociaal plan voor de kinesitherapeuten.

Het Participatiefonds is bereid daarvoor tot 37.184.000 EUR vrij te maken, maar die verbintenis heeft geen enkele financiële repercussie op de algemene uitgavenbegroting 2002.

De beloofde voorschotten zullen waarschijnlijk door het RIZIV worden terugbetaald in het kader van de verzekering voor geneeskundige verzorging. Die terugbetaling zal dus vanaf 2003 van invloed zijn op de uitgavenbegroting van de federale overheid.

*Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID)* estime que les conditions prévues par l'article à l'examen profiteront surtout aux grands établissements parce qu'ils peuvent plus facilement organiser la gestion intégrale de la qualité. L'intervenante estime que cette différenciation indirecte en fonction de la taille de l'établissement au détriment des établissements de plus petite taille est injuste parce que ces derniers sont souvent plus conviviaux que les grands établissements. Certains établissements de plus petite taille sont déjà en difficulté, ainsi que l'attestent notamment les faillites récentes de certaines maisons de repos dans les environs de Louvain. La disposition à l'examen risque de mettre encore plus d'établissements en difficulté.

*Le ministre* estime également que le financement ne peut être différencié en fonction de la taille de l'établissement. Son action restera limitée aux exemples cités. Ainsi, le non-respect d'un accord social constitue un critère objectif qui est étranger à la taille de l'établissement.

La taille souhaitable des établissements est un thème important, mais il doit faire l'objet d'un débat distinct. À l'avenir, l'on devra également examiner s'il ne serait pas souhaitable d'axer prioritairement le financement public sur les personnes âgées qui nécessitent de nombreux soins, ce qui, en toute logique, devrait aboutir à une réduction du financement pour les personnes âgées peu dépendantes.

L'article est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

#### Art. 33

*En réponse à Mmes Maggie De Block (VLD) et Trees Pieters (CD&V)*, *le ministre* précise que cet article permet d'octroyer, par le biais du Fonds de participation et dans les conditions à fixer par le Roi, des indemnités sous la forme d'avances, dans le cadre du plan social visant à réduire le nombre de kinésithérapeutes.

Le Fonds de participation est disposé à mobiliser des liquidités jusqu'à 37.184.000 EUR à cet effet mais il n'y a aucune conséquence de cet engagement financier sur le budget général des dépenses 2002 de l'Etat.

Les avances consenties seront remboursées, vraisemblablement par l'INAMI, dans le cadre du régime de l'assurance soins de santé. Ce remboursement aura donc une incidence sur le budget des dépenses de l'Etat fédéral à partir de 2003.

Die financiële verbintenis van het Participatiefonds moet worden beschouwd als een sociaal vangnet.

De minister verklaart evenwel niet te kunnen preciseren hoeveel kinesitherapeuten er een beroep op zullen doen.

*Mevrouw Trees Pieters (CD&V)* verwijst vervolgens naar het sociaal plan voor de kinesitherapeuten dat de minister voorstelt op zijn internet site. Is de uitstappremie (van ten hoogste 24.400 €) die het Participatiefonds toekent op grond van het ontworpen artikel wel of niet begrepen in het bedrag dat het RIZIV aan de onafhankelijke kinesitherapeuten uitkeert in het kader van voornoemd sociaal plan? Voor welke categorie van kinesitherapeuten is die premie overigens bestemd?

*De minister* preciseert dat die uitstappremie van 24.400 € wordt toegekend aan de kinesitherapeuten die een rendabele praktijk hadden en die opteren voor een 9 maanden durende opleiding waarbij zij gedurende die periode maandelijks een bedrag van 2.627,67 € ontvangen.

*De heer Luc Goutry (CD&V)* wijst erop dat de door de minister getroffen reconversie maatregelen waarmee de kinesitherapeuten worden geconfronteerd, hun het gevoel geven dat hun beroep wordt ondergewaardeerd en leidt tot onzekerheid; een en ander werkt derhalve demotiverend.

De kinesitherapeuten zijn immers vragende partij voor een behoorlijk sociaal statuut (naar het voorbeeld van het statuut dat geldt voor andere zorgverstrekkers), dat wordt uitgewerkt na overleg met de betrokkenen in het veld. Zij klagen voorts over het (zo goed als volledige) gebrek aan communicatie met de artsen, die niettemin optreden bij de implementatie van voornoemde maatregelen.

Op voornoemde site wordt in detail ingegaan op een waaier aan maatregelen als grondslag voor het sociaal plan ten behoeve van de kinesitherapeuten. Sluiten die maatregelen er andere uit waarvan de goedkeuring gepland is of overwogen wordt?

Gelet op de gezinscontext en op de beroepsanciënniteit van de meeste kinesitherapeuten zullen trouwens weinigen onder hen om opleiding verzoeken. De vergoedingen waarin het RIZIV voorziet zijn overigens miniem in verhouding tot de kosten die de met hun reconversie geconfronteerde kinesitherapeuten zullen moeten dragen, en zij zullen die mensen er dus niet toe aanzetten hun beroep op te geven.

Een ander knelpunt dat de onafhankelijke kinesitherapeuten aanhalen, is het gegeven dat de sector van (loontrekkende) kinesitherapeuten *intra muros* door de ministeriële maatregelen worden ontzien. Er

Cet engagement financier du Fonds doit être considéré comme un filet social de sécurité.

Le ministre déclare toutefois qu'il n'est pas à même de préciser le nombre de kinésithérapeutes qui y feront appel.

*Mme Trees Pieters (CD&V)* fait ensuite référence à la présentation par le ministre, sur son site sur le réseau Internet, du plan social pour les kinésithérapeutes. La prime de sortie de la profession (de maximum 24.400 EUR), allouée par le Fonds de participation en vertu de l'article proposé, est-elle comprise ou non dans le montant versé par l'INAMI aux kinésithérapeutes indépendants dans le cadre dudit plan social ? D'autre part, à quelle catégorie de kinésithérapeutes cette prime est-elle destinée ?

*Le ministre* précise que cette prime de sortie de la profession de 24.400 EUR est allouée aux kinésithérapeutes qui possédaient une pratique rentable et qui optent pour une formation de 9 mois tout en percevant durant cette période un montant mensuel de 2.627,67 EUR.

*M. Luc Goutry (CD&V)* relève le sentiment de sous-estimation de leur profession et d'incertitude, et par voie de conséquence, de démotivation, que ressentent les kinésithérapeutes confrontés aux mesures ministérielles de reconversion de leur profession.

Ces derniers sont en fait demandeurs d'un statut social convenable (à l'instar de celui qui prévaut pour d'autres dispensateurs de soins), élaboré après une concertation avec les acteurs de terrain. Ils se plaignent en outre du (quasi-)manque de communication avec les médecins, qui interviennent néanmoins dans la mise en œuvre desdites mesures.

D'autre part, l'éventail de mesures qui sont détaillées sur le site précité comme constitutives du plan social pour les kinésithérapeutes, est-il exclusif d'autres mesures dont l'adoption est prévue ou envisagée ?

Par ailleurs, eu égard au contexte familial et à l'ancienneté professionnelle que connaissent la plupart des kinésithérapeutes, peu d'entre eux formuleront des demandes de formation. Les indemnités INAMI prévues sont en outre minimales par rapport aux coûts que devront consentir ces kinésithérapeutes confrontés à leur reconversion et elles ne seront dès lors pas de nature à inciter ces derniers à quitter leur profession.

Un autre problème relevé par les kinésithérapeutes indépendants consiste dans le fait que le secteur (salaire) de la kinésithérapie *intra-muros* est épargné par les mesures ministérielles. Or, il convient précisément de



moet evenwel voor worden gezorgd dat de sector van de ambulante kinesitherapie – die bestaat uit ondernemende mensen – niet wordt verstikt.

Voor het overige zullen de besparingen, die de regering raamt op 10 %, in de praktijk hoger liggen, zelfs voor die ambulante sector.

Ten slotte is er nog het vraagstuk inzake het remgeld. De minister pleit voor de volledige inning ervan, in verhouding tot een welbepaald aantal kinesitherapiebehandelingen. In de wetenschap dat reeds remgeld wordt gevraagd in meer dan 50 % van de gevallen, rijst de moeilijkheid van concurrentievervalsing indien die inning niet wordt veralgemeend.

*De heer Jef Valkeniers (VLD)* wijst erop dat de vorige regeringen gedeeltelijk verantwoordelijk zijn voor het huidige overtal aan kinesitherapeuten.

Voorts had de huidige voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, die toentertijd minister van Onderwijs was, tevergeefs voorgesteld het aantal opleidingen in de kinesitherapie te beperken.

De door de huidige minister ontworpen maatregelen vormen een poging om de reconversie van de kinesitherapeuten te steunen, vooral degenen die nog aarzelen om uit het beroep te stappen.

De spreker onderstreept in het bijzonder dat talrijke kinesitherapeuten al van beroep zijn veranderd en directeur van een rust- (en verzorgings)tehuis of vertegenwoordiger in de farmaceutische sector zijn geworden.

Omdat men er ondanks het overtal mee doorgaat aan de universiteiten talrijke kinesitherapeuten op te leiden, vraagt hij zich af of sommige onderwijsinstellingen al bepaalde opleidingen in de kinesitherapie hebben afgebouwd of de studenten laten doorstromen naar andere toekomstgerichte opleidingen, zoals die van technicus of assistent in de radiologie.

Hij is ook voorstander van een versoepeling van de voor de artsen opgelegde *numerus clausus*, omdat men anders aan de faculteiten geneeskunde afstevent op een tekort aan artsen-assistenten.

De spreker pleit ten slotte voor hoorzittingen in een gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Sociale Zaken en die voor de Volksgezondheid met de verschillende betrokken partijen (universiteiten, farmaceutische industrie), in het kader van de door de minister uitgevaardigde maatregelen.

*De minister* deelt mee dat de maatregelen die het sociaal plan voor de uittrekkende kinesitherapeuten vorm geven, in detail zijn te vinden op zijn site.

Het programma voor de omscholing van de kinesitherapeuten (met name naar het beroep van ziekenhuisverpleegkundige) zal moeten worden geëvalueerd.

veiller à ne pas étrangler le secteur de la kinésithérapie ambulatoire, composé de personnes qui désirent entreprendre.

Au demeurant, l'économie, escomptée par le gouvernement, de 10 % s'élèvera en pratique, même pour ce secteur ambulatoire, à davantage que ce pourcentage.

Enfin, subsiste la question des tickets modérateurs dont la perception obligatoire est prônée par le ministre, par rapport à un nombre déterminé de séances de kinésithérapie. Sachant que des tickets modérateurs sont déjà réclamés dans plus de 50 % des cas, si cette perception n'est pas généralisée, des problèmes de distorsion de concurrence se poseront.

*M. Jef Valkeniers (VLD)* indique que si on connaît une pléthore de kinésithérapeutes actuellement, les gouvernements précédents en sont responsables pour partie.

Au demeurant, l'actuel président de la Chambre des représentants, à l'époque ministre de l'Enseignement, avait en son temps proposé, en vain, la diminution du nombre de formations des kinésithérapeutes.

Les mesures proposées par le ministre actuel constituent une tentative de soutien à la reconversion des kinésithérapeutes, en particulier dans le chef de ceux d'entre eux qui hésitent encore à franchir le pas de la sortie de leur profession.

L'orateur souligne en particulier que de nombreux kinésithérapeutes se sont déjà reconvertis en directeurs de maisons de repos (et de soins) ou en représentants du secteur pharmaceutique.

Eu égard au fait qu'en dépit de cette pléthore, de nombreux kinésithérapeutes continuent à être formés dans les universités, il se demande si des établissements d'enseignement ont déjà cessé la dispensation de certaines formations de kinésithérapie ou instauré des passerelles vers d'autres formations d'avenir, comme celle de technicien ou d'assistant en radiologie.

Il prône d'autre part un assouplissement du *numerus clausus* imposé aux médecins, sous peine d'assister à une pénurie d'assistants-médecins au sein des facultés de médecine.

L'orateur préconise enfin des auditions, en commissions réunies des Affaires sociales et de la Santé publique, des acteurs de terrain (universités, industrie pharmaceutique), dans le cadre des mesures édictées par le ministre.

*Le ministre* signale que les mesures constitutives du plan social des kinésithérapeutes sont celles qui sont détaillées à ce titre sur son site internet.

D'autre part, le programme de recyclage des kinésithérapeutes (vers la profession d'infirmier hospitalier notamment) devra être évalué.

De besprekingen tussen de verzekeringsinstellingen en de vertegenwoordigers van de kinesitherapeuten worden voortgezet met het oog op een nieuwe tarief-overeenkomst. De minister wenst dat die overeenkomst het principe bevat dat de kinesitherapeuten niet stelselmatig mogen nalaten het remgeld te innen. Hij meent dat de verze-kerings-instellingen bereid zijn dat principe in de overeenkomst op te nemen, met dien verstande dat zij thans op zoek zijn naar een formule met ingebouwde controles die hun instemming zou kunnen wegdragen.

In antwoord op een bijkomende vraag van *de heer Luc Goutry (CD&V)* preciseert *de minister* dat de tarief-overeenkomst per kinesitherapeut zal preciseren hoeveel remgeld op een bepaald aantal raadplegingen moet worden geïnd.

Hij begrijpt dat er een risico bestaat dat de ambulante kinesitherapie (nomenclatuurnummers M) verschuift naar een kinesitherapie *intra muros* (nomenclatuurnummers K). Daarom heeft hij zopas een brief gestuurd naar de voorzitter van de Technisch Geneeskundige Raad, waarin de nodige bijsturingen op het vlak van de hervorming van de kinesitherapie (*intra muros*) worden toegelicht, precies om de vermelde onverantwoorde verschuiving te voorkomen.

In verband met het opstellen van een sociaal statuut voor de kinesitherapeuten deelt de minister mee dat gedurende de volgende twee à drie jaar — de begroting 2002 bevat daarvoor nog geen ruimte — in die zin moet worden gewerkt.

\*  
\* \*

Artikel 33 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 33bis (nieuw)

Dit artikel wordt ingevoegd bij amendement nr. 10 (DOC 50 1823/004) van de regering, dat ertoe strekt artikel 58 van de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen op te heffen.

*De minister* verwijst naar de schriftelijke verantwoording en ook naar zijn antwoorden naar aanleiding van de bespreking van artikel 32.

\*  
\* \*

Par ailleurs, les discussions entre les organismes assureurs et les représentants des kinésithérapeutes se poursuivent dans la perspective d'une nouvelle convention tarifaire. Le ministre souhaite que cette convention reprenne le principe selon lequel les kinésithérapeutes ne peuvent, de manière systématique, omettre la perception du ticket modérateur. Il est d'avis que les organismes assureurs sont disposés à reprendre ce principe dans cette convention, étant entendu qu'ils recherchent actuellement une formule, dotée de mécanismes de contrôle, qui pourrait recueillir leur assentiment.

En réponse à une question complémentaire de *M. Luc Goutry (CD&V)*, *le ministre* précise que la convention tarifaire précisera, par kinésithérapeute, les tickets modérateurs à percevoir sur un nombre déterminé de séances.

Il conçoit ensuite qu'un risque de glissement de la kinésithérapie ambulatoire (numéros de nomenclature M) vers la kinésithérapie *intra muros* (numéros de nomenclature K) puisse exister. C'est pourquoi, il vient d'adresser un courrier au président du conseil technique médical, détaillant les orientations nécessaires en matière de réforme de la kinésithérapie (*intra muros*), destinées notamment à éviter les glissements injustifiés précités.

En ce qui concerne l'élaboration d'un statut social des kinésithérapeutes, le ministre signale qu'il est indiqué d'œuvrer en ce sens durant les deux-trois prochaines années (le budget 2002 ne prévoit pas encore de marges en ce sens).

\*  
\* \*

L'article 33 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

#### Art. 33bis (nouveau)

Cet article, inséré par l'amendement n°10 (Doc n° 1823/004) du gouvernement, vise à abroger l'article 58 de la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses.

*Le ministre* se réfère à la justification écrite et renvoie pour le surplus à ses réponses fournies à l'article 32.

\*  
\* \*

Amendement nr. 10 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 33ter (nieuw)

Dit artikel wordt ingevoegd bij amendement nr. 12 (DOC 50 1823/005) van de regering, dat ertoe strekt voor het jaar 2002 ten laste van de farmaceutische firma's een aanvullende heffing van 2,98 % op hun omzet van 2001 in te stellen.

*De minister* geeft aan dat dit amendement uitvoering geeft aan het regeerakkoord en aan de besprekingen die terzake voordien zijn gevoerd, en verwijst voorts naar de schriftelijke verantwoording.

*De heer Luc Goutry (CD&V)* herinnert eraan dat het principe van de recuperatie van de budgettaire overschrijding tot maximum 65 % bij de betrokken producenten van de farmaceutische industrie, is ingesteld bij de voornoemde wet van 2 januari 2001; de minister heeft bij de voorbereidende parlementaire bespreking van die wet gepreciseerd dat dit percentage was verantwoord, omdat die recuperatie in die verhouding een bezuinigingseffect betekende in andere subsectoren van de gezondheidszorg. Uit de schriftelijke verantwoording bij dat amendement blijkt echter nagenoeg het tegengestelde van dat postulaat van de budgettaire substitutie, niet alleen in het licht van de budgettaire overschrijding die wordt vastgesteld in de geneesmiddelensector, maar ook algemeen in de ziekteverzekering.

De spreker memoreert eveneens dat de minister de vervanging betwistte van dit van budgettair vervangingsmodel door een groeimodel, dat de voorkeur van de spreker wegdraagt om de werkelijke redenen voor de budgettaire overschrijdingen in de gezondheidszorg te verduidelijken.

\*  
\* \*

Amendement nr. 12 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 34

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

L'amendement n°10 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 33ter (nouveau)

Cet article, inséré par l'amendement n°12 (Doc n°1823/005) du gouvernement, vise à instaurer, pour l'année 2002, une cotisation complémentaire de 2,98 % à charge des firmes pharmaceutiques, sur le chiffre d'affaires qui a été réalisé par elles en 2001.

*Le ministre* indique que cet amendement met en oeuvre l'accord gouvernemental ainsi que des discussions antérieures sur ce point et renvoie pour le surplus à la justification écrite.

*M. Luc Goutry (CD&V)* rappelle que le principe de la récupération des dépassements budgétaires, à concurrence de 65 % maximum, auprès des producteurs concernés de l'industrie pharmaceutique a été instauré par la loi du 2 janvier 2001 précitée ; le ministre ayant, lors de la discussion préparatoire de cette loi, précisé que ce pourcentage était justifié par le fait que cette récupération dans cette proportion présentait un effet d'économie dans d'autres sous-secteurs des soins de santé. Or, la justification écrite de cet amendement démontre quasi le contraire de ce postulat de substitution budgétaire, eu égard aux dépassements budgétaires constatés non seulement dans le secteur des médicaments mais également de manière générale dans l'assurance soins de santé.

L'orateur rappelle également que le ministre avait contesté la remise en cause de ce modèle de substitution budgétaire, par un modèle de croissance que l'intervenant préférerait invoquer pour expliciter les motifs réels des dépassements budgétaires en soins de santé.

\*  
\* \*

L'amendement n°12 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 34

Cet article, qui n'appelle pas d'observations, est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 35

*De heer Luc Goutry (CD&V)* vraagt zich af waarom artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg wordt vervangen door de ontworpen tekst. Dat artikel 115 werd in de voornoemde wet van 14 januari 2002 opgenomen ingevolge een amendement van de heer Vandeurzen (nr. 77, DOC 50 1376/004); het strekt er immers toe een einde te maken aan een reeks competitieve belemmeringen waarmee de openbare ziekenhuizen te maken krijgen doordat de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, alleen op die ziekenhuizen van toepassing is als zulks door de Europese Unie wordt opgelegd of voor alle ziekenhuizen geldt, ongeacht hun juridische vorm.

Bovendien is het volgens het tweede lid van de ontworpen tekst de taak van de Koning te bepalen wat als openbaar ziekenhuis dient te worden beschouwd, terwijl dit begrip meermaals voorkomt in de op 7 augustus 1987 gecoördineerde wet op de ziekenhuizen. De door de Koning bepaalde omschrijving conditioneert derhalve de effectieve inwerkingtreding van de ontworpen tekst.

Derhalve vraagt de spreker wanneer men van plan is dat koninklijk besluit goed te keuren.

Tot slot geeft de spreker aan dat het ontworpen artikel krachtens artikel 145 van het ter bespreking voorliggende ontwerp van programmawet pas in werking zal treden op de door de Koning bepaalde datum; kan de minister, in afwachting van de goedkeuring van het koninklijk besluit, de lezing bevestigen dat de tekst van het vigerende artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 (van kracht sinds 22 februari 2002) inmiddels onverkort van toepassing blijft?

*De minister* merkt op dat de ontworpen tekst gevolg geeft aan door de commissie voor de overheidsopdrachten geformuleerde opmerkingen, die verband houden met de onvolledigheid van het bestaande artikel 115 van de wet van 14 januari 2002. Die tekst moet derhalve absoluut niet worden begrepen als een uitstel van de inwerkingtreding van dit artikel. De gecoördineerde wet op de ziekenhuizen geeft geen duidelijke omschrijving van het begrip 'openbaar ziekenhuis' en derhalve is het gepast dat de Koning dat wél doet.

De minister verbindt zich er echter toe dit besluit zo snel mogelijk te laten goedkeuren en bevestigt dat het vigerende artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 van kracht zal blijven.

\*  
\* \*

Artikel 35 wordt eenparig aangenomen.

## Art. 35

*M. Luc Goutry (CD&V)* s'interroge sur les raisons du remplacement par le texte proposé de l'article 115 de loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en soins de santé. Cet article, issu d'un amendement de M. Vandeurzen (n°77, Doc n°1376/004), à la loi du 14 janvier 2002 précitée, visait en effet à remédier à une série de handicaps concurrentiels que subissent les hôpitaux publics, en ne soumettant ces derniers à l'application de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, que pour autant que cette application soit imposée par l'Union européenne ou s'applique à tous les hôpitaux, quelle que soit leur forme juridique.

En outre, l'alinéa 2 du texte proposé confère au Roi le soin de définir ce qu'il y a lieu d'entendre par hôpital public, alors que la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, utilise déjà à plusieurs reprises ce concept. L'entrée en vigueur effective du texte proposé est dès lors conditionnée par cette définition opérée par le Roi.

L'intervenant s'enquiert par conséquent du timing envisagé pour l'adoption de l'arrêté royal considéré.

En attendant l'adoption de cet arrêté, le ministre pourrait-il confirmer l'interprétation selon laquelle, étant donné que l'article proposé n'entre en vigueur, aux termes de l'article 145 du projet de loi à l'examen, qu'à une date fixée par le Roi, le texte de l'article 115 actuel de la loi du 14 janvier 2002 (en vigueur depuis le 22 février 2002) continue à s'appliquer intégralement dans l'intervalle ?

*Le ministre* indique que le texte proposé est issu d'observations formulées par la commission des marchés publics, tenant au caractère incomplet de l'article 115 existant de la loi du 14 janvier 2002, et ne doit donc nullement être compris dans le sens d'un retardement de l'entrée en vigueur de cet article. La loi coordonnée relative aux hôpitaux ne définit pas clairement la notion d'hôpital public et il convient que le Roi y procède.

Le ministre s'engage toutefois à faire adopter cet arrêté aussi rapidement que possible et confirme l'interprétation relative à la poursuite de la production d'effets de l'article 115 actuel de la loi du 14 janvier 2002.

\*  
\* \*

L'article 35 est adopté à l'unanimité.

## Art. 36

*Mevrouw Greta D'hondt (CD&V)* is het eens met de inhoud van de ontworpen bepaling, maar betreurt hoe dan ook dat de dringende bespreking ervan het haast onmogelijk maakt dat het beheerscomité van de Kruispuntbank terzake een omstandig advies uitbrengt. Die opmerking geldt ook voor de overige bepalingen van hetzelfde hoofdstuk van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp met betrekking tot de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

Het ware verkieslijk geweest dat advies vooraf in te winnen, volgens de terzake normaal toepasselijke overlegprocedure.

*De minister* merkt op dat de ontworpen tekst werd opgesteld in nauw overleg met de leiding van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid. Hij veronderstelt derhalve dat de andere actoren van de sociale zekerheid zich erbij kunnen aansluiten. Bovendien moeten sommige bepalingen dringend uitvoering krijgen (met name die betreffende de interactie met het Nationaal Instituut voor de Statistiek).

\*  
\* \*

Artikel 36 wordt eenparig aangenomen.

## Art. 37 tot 41

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden eenparig aangenomen.

## Art. 41 bis tot 41 octies (nieuw)

Deze artikelen, waarvan *de regering via amendement nr. 1* (DOC 50 1823/002) de invoeging beoogt, hebben betrekking op de onderwerping aan de sociale zekerheid der werknemers van de personeelsleden die met een arbeidsovereenkomst zijn verbonden aan een autonoom overheidsbedrijf.

*De minister* stipt aan dat die bepalingen ervoor moeten zorgen dat de contractuele personeelsleden van de federale autonome overheidsbedrijven (AOB's) - te weten Belgacom, de NMBS, De Post, Belgocontrol en BIAC - volledig ressorteren onder alle takken van de algemene regeling van de sociale zekerheid voor werknemers.

Een en ander zal in twee fasen verlopen: tijdens de eerste fase (vanaf 1 juli 2002) zullen de federale AOB's worden onderworpen aan de takken kinderbijslag en jaarlijkse vakantie, behalve de NMBS, die voor haar contractueel personeel reeds bijdragen aan die twee takken betaalt.

## Art. 36

*Mme Greta D'hondt (CD&V)* acquiesce au contenu de la disposition proposée mais déplore néanmoins que l'urgence inhérente à l'examen de celle-ci (ainsi que des suivantes du même chapitre du projet, relatif à la Banque-Carrefour de la sécurité sociale) rende quasiment impossible la formulation d'un avis circonstancié par le Comité de gestion de cette Banque Carrefour en la matière.

Il eut été préférable de solliciter cet avis au préalable, selon la procédure de concertation normalement applicable en la matière.

*Le ministre* fait observer que le texte proposé a été élaboré en étroite concertation avec la direction de la Banque Carrefour de la sécurité sociale. Il suppose dès lors que les autres acteurs de la sécurité sociale puissent adhérer à celui-ci. En outre, la concrétisation de certaines dispositions (notamment celle relative à l'interaction avec l'Institut national de statistiques) est urgente.

\*  
\* \*

L'article 36 est adopté à l'unanimité.

## Art. 37 à 41

Ces articles sont adoptés sans observations à l'unanimité.

## Art. 41 bis à 41 octies (nouveaux)

Ces articles, insérés par *l'amendement n°1* (Doc n°1823/002) *du gouvernement* ont trait à l'assujettissement à la sécurité sociale des travailleurs salariés des membres du personnel qui sont liés par un contrat de travail à une entreprise publique autonome.

*Le ministre* indique que ces dispositions ont pour but de permettre un assujettissement complet à tous les secteurs du régime général de la sécurité sociale des travailleurs salariés des membres du personnel contractuel des entreprises publiques autonomes (EPA) fédérales (à savoir, Belgacom, la SNCB, la Poste, Belgocontrol et BIAC).

Cet assujettissement se fera en deux phases : la première, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002, concerne concrètement l'assujettissement des EPA fédérales aux branches des allocations familiales et des vacances annuelles, à l'exception de la SNCB qui cotise déjà à ces deux branches pour son personnel contractuel.



Dat beginsel geldt vanaf 1 januari 2003 ook voor het contractuele RTBF-personeel, wat de sector kinderbijslag betreft.

Tijdens de tweede fase, die op 1 januari 2003 ingaat, wordt de onderwerping geregeld van alle federale AOB's, met inbegrip van de NMBS, aan de takken inzake beroepsrisico's (arbeidsongevallen en beroepsziekten).

Wat meer bepaald de vakantiedagen betreft, kent het ontworpen artikel 41 *bis* bij wijze van overgangsmaatregel extra vakantiedagen toe aan contractuele personeelsleden die voor 1 juli 2002 in dienst waren. Aldus wordt voorkomen dat de overgang van de overheidsregeling inzake jaarlijkse vakantie naar de overeenkomstige regeling in de privé-sector, hun een aantal vakantiedagen zou ontnemen die ze zonder die overgang wél zouden hebben gehad.

Tot slot stipt de minister aan dat in de verantwoording van het amendement de precisering ontbreekt dat die bijkomende vakantiedagen in 2002 recht zullen geven op een zelfde aantal vakantiedagen als het aantal waarop men in de overheidsregeling inzake jaarlijkse vakantie aanspraak zou maken (maximum 24 dagen).

*Mevrouw Greta D'hondt (CD&V)* plaats vraagtekens bij de financiële weerslag van dit amendement op de betrokken AOB's.

Voorts wenst zij te vernemen welke regeling inzake jaarlijkse vakantie van toepassing zal zijn op wie na de overgangperiode van 2002 als contractueel personeelslid in een van die AOB's heeft gewerkt. Ter voorkoming van praktische problemen ware het niet aangewezen dat die contractuele personeelsleden onder een ander vakantieregeling vallen dan hun vastbenoemde collega's.

Tot slot wil zij weten hoe het staat met de onderwerping van de RTBF aan de algemene socialezekerheidsregeling, inzonderheid wat de tak kinderbijslag betreft.

*De minister* preciseert dat vanaf 2003 de algemene socialezekerheidsregeling inzake kinderbijslag onverkort van toepassing zal zijn op de RTBF-personeelsleden die op contractuele basis werden aangeworven.

In verband met de voor de autonome overheidsbedrijven geldende vakantieregeling, moeten de terzake toepasselijke (sectorale of bedrijfs-)CAO's worden nageleefd: zo blijkt dat het op contractuele basis in dienst genomen personeel recht heeft op een welbepaald aantal vakantiedagen, dan behoort die regeling – ook al ligt het aantal vakantiedagen hoger dan de in de privé-sector geldende wettelijke regeling van 20 dagen – in de toekomst ook te worden toegepast.

Het vakantiegeld (*in casu* het gewone, aangezien in die veronderstelling geen dubbel vakantiegeld kan wor-

Ce principe est rendu également applicable, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, au personnel contractuel de la RTBF, pour ce qui concerne le secteur des allocations familiales.

La deuxième phase, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003, concerne l'assujettissement de l'ensemble des EPA fédérales, la SNCB comprise, aux risques professionnels (accidents du travail et maladies professionnelles).

En ce qui concerne plus particulièrement les jours de vacances, l'article 41 *bis* proposé accorde, de manière transitoire, aux agents contractuels qui se trouvaient en service avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002, des jours de vacances supplémentaires afin d'éviter que le passage du régime public des vacances annuelles ne les prive d'un nombre de jours de vacances annuelles qu'ils auraient obtenus si ce passage n'avait pas eu lieu.

Le ministre indique enfin qu'il y a lieu de compléter la justification de l'amendement sur ce point par la phrase « ces jours de vacances supplémentaires donneront lieu à l'octroi en 2002 d'un même nombre de jours de vacances que celui qui serait accordé en application du régime public des vacances annuelles (maximum de 24 jours) ».

*Mme Greta D'hondt (CD&V)* s'interroge sur les répercussions financières de cet amendement pour les EPA considérées.

D'autre part, quel sera le régime de vacances annuelles applicable aux agents contractuels de ces EPA après la période transitoire de 2002 ? Il n'est pas indiqué, sous peine d'assister à des problèmes en pratique, que ces agents contractuels soient soumis à un régime de vacances distinct de celui qui est applicable à leurs collègues statutaires.

Qu'en est-il enfin de l'assujettissement de la RTBF au régime général de sécurité sociale, et en particulier dans sa branche des allocations familiales ?

*Le ministre* précise qu'à partir de 2003, la RTBF sera entièrement assujettie au régime général de sécurité sociale, secteur allocations familiales, pour ce qui concerne les membres contractuels de son personnel.

En ce qui concerne le régime des vacances annuelles au sein des EPA, les CCT (sectorielles ou d'entreprise) applicables en la matière doivent être respectées : s'il s'avère que le personnel contractuel a droit à un nombre déterminé de jours de vacances, même supérieur au régime légal des 20 jours applicable dans le secteur privé, un tel régime devra être honoré à l'avenir.

Le pécule de vacances ( le pécule simple en l'occurrence, vu qu'il n'y a pas de double pécule de vacances



den toegekend) dat betrekking heeft op de dagen die bovenop het aantal dagen komen waarin de wettelijke regeling voorziet, zal – althans voor de arbeiders - door het betreffende autonome overheidsbedrijf, en niet door de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie moeten worden uitbetaald.

Tot slot verstrekt de minister een aantal gedetailleerde cijfergegevens omtrent de financiële weerslag die het voorgestelde amendement respectievelijk voor de autonome overheidsbedrijven en voor de socialezekerheidsregeling zal hebben.

Hij wijst er eerst erop dat de betrokken gegevens betrekking hebben op cijfers op jaarbasis vanaf 2003, dus vanaf het moment van de volledige inschakeling in het werknemersstelsel van de contractuele personeelsleden van de federale autonome overheidsbedrijven. Dit impliceert dat deze AO's vanaf die datum ook aanspraak zullen maken op de structurele lastenvermindering voor deze personeelsleden.

Verder wijst hij erop dat de ontvangsten voor het Globaal Beheer 'netto ontvangsten' zijn, d.w.z. na aftrek van de kosten verbonden aan de overname van de kinderbijslagdossiers van de contractuelen.

#### In miljoen euro per jaar

	Bijdragen voor werknemersstelsel	Uitgaven in de vorm van structurele lastenvermindering
Belgacom	16,0858	6,6015
De Post	8,3044	6,0039
NMBS	0	2,5855
Belgocontrol	0,0416	0,0171
Biac	0,4368	0,1041
RTBF	1,0412	

Daar komt bovenop dat deze bedrijven in totaal 1,7104 miljoen euro zullen moeten storten voor de sector arbeidsongevallen (solidariteitscomponent). Voor de sector beroepsziekten zal de totaliteit der bijdragen 6,3460 miljoen euro bedragen, maar op termijn zal dit een neutrale operatie zijn aangezien de dossiers ten laste worden genomen door het Fonds voor Beroepsziekten.

allouable dans cette hypothèse) afférent aux jours de congé supplémentaires à ceux prévus par le régime légal devra être liquidé par l'EPA considérée et non pas par l'Office des Vacances annuelles (pour ce qui concerne les ouvriers).

Le ministre fournit enfin des précisions chiffrées concernant l'incidence financière, dans le chef respectivement des EPA et du régime de sécurité sociale, de l'amendement proposé.

Il fait tout d'abord observer que les données concernées portent sur des chiffres calculés sur une base annuelle à partir de 2003, c'est-à-dire à partir de l'assujettissement complet des membres du personnel contractuels des entreprises publiques autonomes fédérales au régime des travailleurs salariés. Cette mesure implique que ces EPA revendiqueront, dès ce moment, une réduction structurelle des charges sociales pour les membres du personnel concernés.

Il souligne en outre que les recettes pour la gestion globale sont des recettes « nettes », c'est-à-dire calculées après déduction des coûts liés à la prise en charge des dossiers relatifs aux allocations familiales des contractuels.

#### En millions d'euros par an

	Cotisations au régime des travailleurs salariés	Dépenses sous la forme d'une réduction structurelle des charges sociales
Belgacom	16,0858	6,6015
La Poste	8,3044	6,0039
SNCB	0	2,5855
Belgocontrol	0,0416	0,0171
Biac	0,4368	0,1041
RTBF	1,0412	

Il faut ajouter à cela que ces entreprises devront libérer au total 1,7104 millions d'euros pour le secteur des accidents de travail (volet « solidarité »). En ce qui concerne le secteur des maladies professionnelles, la totalité de ces montants s'élèvera à 6,3460 millions d'euros, mais ceci n'aura à terme aucune incidence étant donné que les dossiers en la matière sont pris en charge par le Fonds des maladies professionnelles.

Tenslotte zal de betaling van het meer voordelige vakantiegeld van de werknemersregeling een meerkost (ten voordele van de werknemers) betekenen voor de betrokken AO'n. Voor de twee grootste (NMBS past dit reeds toe) Belgacom en De Post, zal dit een meeruitgave impliceren van resp. 143.778 euro en 330.500 euro.

\*  
\* \*

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 41 *novies*(nieuw) tot 41 *duodevicies*(nieuw)

Deze bij *amendement nr. 3* (DOC 50 1823/002) van de regering ingevoegde artikelen, regelen de last inzake de overlevingspensioenen die de rechthebbenden van de vastbenoemde personeelsleden van Belgacom en van BIAC genieten.

De minister preciseert dat de overlevingspensioenen die worden toegekend aan de rechtverkrijgenden van de personeelsleden die op 1 oktober 2002 als vastbenoemd personeelslid bij Belgacom en bij BIAC aan de slag waren, of die na die datum zijn benoemd, vanaf 1 oktober 2002 ten laste van die instellingen zullen komen.

Het deel van dat pensioen dat betrekking heeft op de diensten die vóór die datum bij Belgacom en bij BIAC werden gepresteerd, zal evenwel ten laste van het Fonds voor Overlevingspensioenen (FOP) komen. Evenzo zal vanaf 1 oktober 2002 de inhouding van 7,5% op de wedden van de bij die instellingen vastbenoemde personeelsleden, niet langer in het Fonds voor Overlevingspensioenen, maar in het door die instellingen opgerichte pensioenfonds worden gestort.

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) vraagt welke financiële gevolgen dat amendement voor de betreffende autonome overheidsbedrijven zal hebben.

De minister verwijst naar het antwoord dat zij hieroven op die vraag in het door de regering ingediende amendement nr. 1 heeft verstrekt.

Technische verbeteringen worden voorts door de commissie aangebracht.

\*  
\* \*

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Enfin, le paiement du pécule de vacances, plus avantageux dans le régime des travailleurs salariés, représentera un surcoût pour les EPA concernées (au profit des travailleurs). Pour les deux plus grandes d'entre elles, à savoir Belgacom et La Poste (la SNCB applique déjà cette mesure), cette mesure représente une dépense supplémentaire de respectivement 143.778 euros et 330.500 euros.

\*  
\* \*

L'amendement n°1 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 41 *novies* à 41 *duodevicies* (nouveaux)

Ces articles, insérés par l'amendement (n°3, DOC 50 1823/002) du gouvernement règlent la charge des pensions de survie des ayants droit des membres du personnel statutaire de Belgacom et BIAC.

Le ministre précise qu'à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, les pensions de survie accordées aux ayants droit des membres du personnel qui à cette date étaient en service auprès de Belgacom et BIAC comme membres du personnel nommés à titre définitif ou qui ont été nommés après cette date, seront à charge de ces institutions.

Toutefois, la partie de la pension qui se rapporte aux services effectués avant cette date auprès de Belgacom et de BIAC, sera prise en charge par le Fonds des pensions de survie. De même – à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002 – la retenue de 7,5 % sur les traitements des membres du personnel de ces institutions nommés à titre définitif ne sera plus versée au Fonds des pensions de survie mais au fonds de pensions institué par ces institutions.

Mme Greta D'hondt (CD&V) s'interroge sur les répercussions financières de cet amendement pour les entreprises publiques autonomes considérées.

Le ministre renvoie à sa réponse, fournie ci-dessus, à l'amendement n° 1 du gouvernement.

Des corrections techniques sont par ailleurs apportées par la commission.

\*  
\* \*

L'amendement n°3 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

\*  
\* \*

**B. WERGELEGENHEID**

## Artikelen 68 en 69

*De heer Robert Denis (MR)* vreest dat de beperking van de arbeidstijd voor de in het artikel vermelde groepen problemen kan opleveren voor bedrijven die een beroep moeten doen op die personen. Hij vindt dat de Europese richtlijn voldoende streng is en dat de Belgische wetgever geen bijkomende verplichtingen moet opleggen. De langere arbeidsduur voor de vermelde categorieën van personen levert in de sectoren die in het geding zijn zelden problemen op.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* herinnert aan de vroeger gevoerde discussie over het statuut van de geneesheren-specialisten in opleiding. Ze stelt vast dat het voorliggende artikel kan leiden tot de uitbreiding van de bescherming tot andere categorieën van personen, maar dat de Koning tegelijkertijd in voldoende flexibiliteit kan voorzien. Zij vraagt de minister naar de gevolgen van deze uitbreiding in de praktijk.

*De minister* benadrukt dat de Belgische wetgever niet de keuze heeft, maar wel degelijk verplicht is op te treden om uitvoering te verlenen aan de Europese richtlijn. De omzetting van de richtlijn maakt het mogelijk om voldoende bescherming door een niet overdreven arbeidsduur te verzoenen met de noodzakelijke flexibiliteit van de vermelde beroepen.

Artikel 68 wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Artikel 69 wordt aangenomen met 8 tegen 1 stem en 3 onthoudingen.

## Artikel 70

*De heer Robert Denis (MR)* stelt vast dat dit artikel de digitale kloof in hoofde van de gezinnen wenst te verkleinen. Hij wijst erop dat 36 % van de KMO's op vandaag geen toegang tot informaticanetwerken heeft en vindt dat dat probleem eveneens de prioritaire aandacht van de overheid verdient.

*Mevrouw Zoé Genot (AGALEV-ECOLO)* stelt vast dat het artikel uitgaat van een individuele aanpak, met name de verstrekking van informaticamiddelen aan personen. Zij is van oordeel dat het probleem van de digitale kloof best op collectieve wijze wordt aangepakt, bijvoorbeeld via de gemeenten of autonome overheidsbedrijven zoals De Post; voorbeelden uit het buitenland tonen aan dat dergelijke aanpak tot meer resultaten leidt.

**B. EMPLOI**

## Art. 68 et 69

*M. Robert Denis (MR)* craint que la limitation de la durée du travail pour les groupes visés par l'article ne pose des problèmes aux entreprises devant faire appel à ces personnes. Il estime que la directive européenne est suffisamment stricte et que le législateur belge ne doit pas imposer d'obligation supplémentaire. L'accomplissement d'un travail de plus longue durée par les personnes appartenant aux catégories visées pose rarement des problèmes aux secteurs concernés.

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* rappelle le débat auquel a donné lieu précédemment le statut des médecins spécialistes en formation. Elle constate que le présent article peut déboucher sur l'extension de la protection à d'autres catégories de personnes, mais que, dans le même temps, le Roi peut prévoir une souplesse suffisante. Elle s'enquiert auprès du ministre des conséquences pratiques de cette extension.

*La ministre* souligne que le législateur belge n'a pas d'autre choix que de mettre en œuvre la directive européenne. La transposition de la directive permet de concilier une protection suffisante par la limitation de la durée de travail avec la souplesse que requiert l'exercice des professions visées.

L'article 68 est adopté par 9 voix contre une et 2 absentions.

L'article 69 est adopté par 8 voix contre une et 3 absentions.

## Article 70

*M. Robert Denis (MR)* constate que cet article vise à réduire la fracture numérique dans le chef des ménages. Il fait remarquer que 36 % des PME n'ont, à l'heure actuelle, pas accès aux réseaux informatiques et il estime que ce problème mérite aussi prioritairement l'attention des pouvoirs publics.

*Mme Zoé Genot (AGALEV-ECOLO)* constate que l'article part d'une approche individuelle, à savoir la dispensation de moyens informatiques à des personnes. Elle considère cependant qu'il est préférable d'aborder le problème de la fracture numérique de manière collective, par exemple, par le biais des communes ou d'entreprises publiques autonomes, comme La Poste. Les exemples à l'étranger montrent que ce type d'approche donne plus de résultats.

Zij vreest ook dat het strijdplan tegen de digitale kloof te zeer toegespitst wordt op de gezinnen, die het grootste deel van het beschikbare budget voor hun rekening zullen nemen en daardoor de participatie aan de informatiesamenleving van alleenstaanden in het gebrang zullen brengen.

Tenslotte vreest zij dat de verlening van toegang tot het internet arme personen problemen kan bezorgen als gevolg van te hoge telefoonrekeningen. Zal het aantal personen in schuldenlast niet toenemen ten gevolge van de verstrekking van informaticamiddelen ?

*De minister* verduidelijkt dat de toekenning van de staatswaarborg aan leningen van de Europese Investeringsbank zal leiden tot een verkleining van de digitale kloof voor velen. De lening zal het mogelijk maken om informaticamiddelen te verschaffen aan personen die via de gewone marktwerking geen kans maken op computers en toegang tot het internet. De begunstigen, die niet enkel rechthebbenden op een leefloon of werklozen zullen zijn, moeten wel bereid zijn om verdere stappen te zetten die bevorderlijk zijn voor hun integratie in de samenleving.

De KMO's zullen doorgaans niet beantwoorden aan de voorwaarden voor de verstrekking van informaticamiddelen in het kader van de voorliggende maatregel, maar zij maken wel aanspraak op middelen van de gewesten voor de bevordering van de economische ontwikkeling.

De digitale kloof dient zowel op collectieve als op individuele wijze te worden gedicht. De individuele aanpak vormt een aanvulling op de collectieve initiatieven, die reeds door verschillende overheden werden en worden uitgewerkt.

Via sociale dienstverlening moet het mogelijk zijn om overdreven schulden bij sommige mensen tegen te gaan. Er is ook een technische maatregel die een te hoge schuldgraad tegengaat: de betrokkenen maken elke maand aanspraak op 15 uur gratis communicatie. Indien die communicatietijd verlopen is, moeten ze via een andere telefoonnummer inbellen en zelf de communicatiekosten dragen; personen met betalingsproblemen wordt de mogelijkheid van die bijkomende communicatie ontzegd.

De informaticamiddelen zullen niet door politieke overheden worden verspreid, maar via de Federale Participatiemaatschappij, die bij haar beslissing over de toewijzing van middelen objectieve criteria zal moeten toetsen.

*Mevrouw Zoé Genot (AGALEV-ECOLO)* stelt vast dat de collectieve initiatieven voor de toegang tot informaticamiddelen onder meer in Brussel beperkt zijn. Zou de

Elle craint également que le plan de lutte contre la fracture numérique se focalise par trop sur les ménages, qui s'adjugeront la plus grande partie du budget disponible et hypothéqueront ainsi la participation des isolés à la société de l'information.

Elle craint enfin qu'en ayant la possibilité d'accéder à l'Internet, les personnes pauvres soient confrontées à des problèmes financiers, à la suite de factures téléphoniques trop élevées. L'offre de moyens informatiques ne risque-t-elle pas ainsi d'accroître le nombre de personnes endettées ?

*La ministre* précise que l'octroi de la garantie de l'État à des emprunts auprès de la Banque européenne d'investissement permettra de réduire considérablement la fracture numérique. L'emprunt permettra de fournir des moyens informatiques à des personnes qui, par la voie normale du marché, n'ont aucune chance d'acquérir un ordinateur ou d'accéder à l'Internet. Les bénéficiaires, qui ne seront pas uniquement des bénéficiaires du revenu d'intégration ou des chômeurs, devront toutefois être disposés à entreprendre d'autres démarches favorisant leur intégration dans la société.

Si les PME ne répondront généralement pas aux conditions prévues pour la fourniture de moyens informatiques dans le cadre de la mesure proposée, elles peuvent en revanche bénéficier de moyens octroyés par les régions en vue de promouvoir le développement économique.

La fracture numérique doit être comblée tant de façon collective que de manière individuelle. L'approche individuelle doit compléter les initiatives collectives qui ont déjà été et sont développées par différentes autorités publiques.

Il doit être possible de lutter contre le surendettement de certaines personnes par le biais de l'aide sociale. Une mesure technique est également prévue pour lutter contre le surendettement : les intéressés bénéficient de quinze heures de communication gratuite par mois. Lorsque ce temps de communication est épuisé, ils doivent se connecter par un autre numéro de téléphone et prendre les frais de communication à leur charge ; cette possibilité de communication complémentaire n'est pas accordée aux personnes qui connaissent des difficultés de paiement.

Les moyens informatiques ne seront pas diffusés par des autorités politiques, mais par la société fédérale de participations, qui devra baser sa décision relative à l'octroi de moyens sur des critères objectifs.

*Mme Zoé Genot (AGALEV-ECOLO)* constate que les initiatives collectives visant l'accès aux moyens informatiques sont limitées, notamment à Bruxelles. La ministre

minister dan toch niet beter andere prioriteiten bepalen in haar strijd tegen de digitale kloof ?

*De minister* stelt vast dat haar bevoegdheid niet onbeperkt is. Zo kan zij niet zomaar computers laten installeren in culturele centra en is het niet evident dat zij vormingsinitiatieven neemt; andere overheden dienen daartoe initiatieven te nemen.

*Mevrouw Trees Pieters (CD&V)* vraagt of de vennootschap van publiek recht, die ingevolge artikel 70 zal opgericht worden, zal functioneren binnen het raam van de Federale Participatiemaatschappij of het statuut van een autonome vennootschap zal krijgen.

*De minister* antwoordt dat een nieuwe vennootschap zal opgericht worden; de lening zal dus niet door de Federale Participatiemaatschappij zelf aangegaan worden.

Ze stelt dat reeds vele maatregelen die de strijd tegen de digitale kloof beogen van kracht zijn; de lening die bedoeld wordt in artikel 70 zal bijkomende initiatieven mogelijk maken. De staatswaarborg is noodzakelijk omdat de Europese Investeringsbank de lening enkel toekent indien de terugbetaling gewaarborgd wordt. De terugbetaling van de lening zal plaatsvinden in overeenstemming met diverse bepalingen van het reeds vigerende plan voor de strijd tegen de digitale kloof, dat onder meer in individuele tegemoetkomingen voor informaticamiddelen voorziet.

Artikel 70 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 71 en 72

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 73

Dit artikel geeft geen aanleiding tot discussie. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 74

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* stelt vast dat de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (PWA's) bevoegd worden om buurtwerken en buurtdiensten te leveren. Deze hervorming moet onder meer gestalte krijgen door middel van het instrument van de dienstcheque, die echter al lang wordt aangekondigd en waar

ne devrait-elle dès lors pas fixer d'autres priorités dans sa lutte contre la fracture numérique ?

*La ministre* constate que ses compétences ne sont pas illimitées. C'est ainsi qu'elle ne peut purement et simplement faire installer des ordinateurs dans des centres culturels tout comme il lui est difficile de prendre des initiatives en matière de formation ; ce genre d'initiatives relève des compétences d'autres autorités.

*Mme Trees Pieters (CD&V)* demande si la société de droit public, qui sera créée conformément à l'article 70, opérera dans le cadre de la Société fédérale de participations ou si elle se verra attribuer le statut de société autonome.

*La ministre* répond qu'une nouvelle société sera créée ; l'emprunt ne sera donc pas contracté par la Société fédérale de participations même.

Elle fait observer que nombre de mesures visant à lutter contre la fracture numérique sont déjà en vigueur ; l'emprunt visé à l'article 70 permettra de prendre des initiatives supplémentaires. La garantie de l'État est nécessaire parce que la Banque européenne d'investissement n'accorde le prêt que s'il y a une garantie de remboursement. Celui-ci se fera conformément aux diverses dispositions du plan de lutte contre la fracture numérique qui est déjà en vigueur et qui prévoit notamment des interventions individuelles pour les moyens informatiques.

L'article 70 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Art. 71 et 72

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

Art. 73

Cet article ne donne lieu à aucune discussion et est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Article 74

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* constate que le projet de loi habilite les agences locales pour l'emploi (ALE) à fournir des travaux ou services de proximité. Cette réforme doit notamment prendre corps par le biais de l'instrument du chèque-services, qui est toutefois déjà annoncé depuis longtemps et dont on ne connaît pas



van de nadere bepalingen nog onduidelijk zijn. Wanneer zullen de dienstencheques in omloop worden gebracht? Zullen ze enkel ten behoeve van de private sector kunnen worden aangewend?

*De heer Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)* verheugt zich over de nieuwe opdracht van de PWA's en hoopt op een snelle verwezenlijking in de praktijk van de bevoegdheidsuitbreiding. Normaliter zullen de buurtdiensten en -werken ten gevolge van hun nabijheid en resultaatgerichtheid terecht komen in een concurrentiële logica, wat een ruimere subsidiëring van de PWA's noodzakelijk maakt. Bestaat het risico dat de bevoegdheidsuitbreiding *de facto* zonder praktische toepassing blijft?

*De minister* stelt dat er wel degelijk vooruitgang geboekt wordt in het dossier van de dienstencheque, al geeft ze toe dat tijd verloren gaat door de noodzaak van akkoorden tussen de federale en gewestelijke overheden. Momenteel wordt het onderwerp in de gewestelijke parlementen besproken.

*De heer Filip Anthuenis (VLD)* vraagt naar de precieze betekenis van artikel 74: mogen PWA's participeren in buurtdiensten en buurtwerken of mogen ze zelf diensten verstrekken die door dienstencheques betaald worden? Wie is de juridische werkgever van de personen die de diensten en werken verrichten aan, de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) of de PWA's?

*De heer Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)* vraagt of door het akkoord tussen gewesten en federale overheid ook federale middelen naar de PWA's gaan.

*De minister* herinnert eraan dat buurtdiensten zullen worden verricht door ondernemingen die door de gewesten moeten zijn erkend. Die zullen dus de PWA's moeten erkennen die zich aanmelden om die buurtdiensten zelf te verrichten. In dat geval zullen de PWA's optreden als werkgever voor de dienstverstrekkende werknemers, wier arbeidsovereenkomst onder de wet van 3 juli 1978 zal vallen. Dit is een wijziging in vergelijking met de huidige toestand van de PWA's, waarvan de werknemers een arbeidsovereenkomst «*sui generis*» hebben, die valt onder de wet van 7 april 1999

Artikel 74 wordt aangenomen met 7 stemmen en 6 onthoudingen.

encore les modalités. Quand les chèques-services seront-ils mis en circulation? Pourront-ils être utilisés uniquement au profit du secteur privé?

*M. Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)* se réjouit que le projet de loi confie une nouvelle mission aux ALE et espère que cette extension de compétences se concrétisera rapidement dans la pratique. Normalement, les services et travaux de proximité s'inscriront dans une logique de concurrence, en raison, précisément, de cette proximité et du fait qu'ils sont axés sur l'obtention de résultats, de sorte qu'il sera nécessaire d'accroître les subventions destinées aux ALE. Cette extension de compétence risque-t-elle *de facto* de rester lettre morte dans la pratique?

*La ministre* précise que des progrès sont bel et bien réalisés en ce qui concerne le dossier des chèques-services, même si elle reconnaît que la nécessité de conclure des accords entre les autorités fédérales et régionales occasionne des pertes de temps. Les parlements régionaux discutent actuellement de ce sujet.

*M. Filip Anthuenis (VLD)* demande quelle est la signification précise de l'article 74: les ALE pourront-elles prendre part aux services et travaux de proximité ou pourront-elles fournir elles-mêmes des services payés à l'aide de chèques-services? Qui est, juridiquement, l'employeur des personnes qui effectuent les services et travaux, l'Office national de l'Emploi (ONEm) ou les ALE?

*M. Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)* demande si des moyens fédéraux seront également affectés aux ALE à la suite de l'accord qui sera conclu entre les régions et l'autorité fédérale.

*La ministre* rappelle que les services de proximité seront effectués par des entreprises devant être agréées par les Régions. Celles-ci devront donc agréer les ALE candidates à prester elle-mêmes les services de proximité. Dans ce cas là, les ALE interviendront comme employeur des travailleurs salariés effectuant les prestations de services dont le contrat de travail relèvera de la loi du 3 juillet 1978. Ceci représente un changement par rapport à la situation actuelle des ALE dont les travailleurs ont un contrat de travail «*sui generis*» défini par la loi du 7 avril 1999.

L'article 74 est adopté par 7 voix et 6 abstentions.

## Art. 75

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* vraagt of de verduidelijking dat het plus 2-3-plan geen betrekking heeft op stagiairs noodzakelijk is. Ook in de regeling van het vigerende plus 2-3-plan vallen stagiairs volgens de spreker niet onder het toepassingsgebied van het plan. Is de bepaling de reactie van de minister op betwistingen voor de rechter ?

*De minister* antwoordt dat de bepaling de rechtszekerheid verhoogt.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art.76

*De heer Robert Denis (MR)* wenst te vernemen of de eventuele aanstelling van een regeringscommissaris per sectoraal fonds in het kader van de Sociale Maribel een belangrijke budgettaire weerslag zal hebben.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* vraagt naar de doelstelling en de toegevoegde waarde van de figuur van de regeringscommissaris.

*De minister* stelt dat de aanstelling van een regeringscommissaris geen rechtstreekse budgettaire gevolgen heeft. Wel is het zo dat die regeringscommissaris nodig is omdat de toename van de werkgelegenheid belangrijke budgettaire inspanningen (ten belope van 446.208,340 miljoen EUR) zal vergen en omdat het een complex probleem betreft: verschillende overheden en fondsen hebben immers bevoegdheden in het domein van de werkgelegenheid.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 77 en 78

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 79

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* vindt dat de integratie van het Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden in het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (na de inwerkingtreding van de Copernicus-hervorming, Federale Overheidsdienst voor Werkgelegen-

## Art. 75

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* demande s'il est bien nécessaire de préciser que le plan-plus 2-3 ne concerne pas les stagiaires. L'intervenante ajoute que dans le règlement du plan-plus 2-3 en vigueur, les stagiaires ne relèvent pas non plus du champ d'application du plan. Cette disposition constitue-t-elle la réaction de la ministre à des contestations en justice ?

*La ministre* répond que cette disposition vise en effet à accroître la sécurité juridique.

L'article est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

## Art. 76

*M. Robert Denis (MR)* demande si, dans le cadre du Maribel social, la désignation éventuelle d'un commissaire du gouvernement par fonds sectoriel aura une incidence budgétaire importante.

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* s'interroge sur la finalité et la valeur ajoutée de la désignation d'un commissaire du gouvernement.

*La ministre* fait observer que la désignation d'un commissaire de gouvernement n'a aucune incidence budgétaire directe. Ce commissaire de gouvernement est toutefois nécessaire dès lors que l'augmentation de l'emploi nécessitera d'importants efforts budgétaires (à concurrence de 446.208,340 millions d'EUR) et qu'il s'agit d'un problème complexe : diverses autorités publiques et divers fonds ont en effet des compétences dans le domaine de l'emploi.

Cet article est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

## Art. 77 et 78

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

## Art. 79

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* estime que l'intégration de l'Institut national de recherche sur les conditions de travail dans le ministère de l'Emploi et du Travail (qui sera rebaptisé, après l'entrée en vigueur de la réforme Copernic, Service public fédéral de l'Emploi et de la

heid en Sociaal Overleg) tot een nieuwe dynamiek moet leiden in het domein van de arbeidsvoorwaarden, in het bijzonder met betrekking tot nieuwe arbeidsgerelateerde problemen zoals stress.

*De minister* is ervan overtuigd dat de nabijheid van het Onderzoeksinstituut bij andere diensten inderdaad tot een vernieuwde dynamiek zal leiden.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

*Artikel 79bis tot 79decies (nieuw)*

*De regering* dient amendement nr. 6 in (DOC 50 1823/003), dat ertoe strekt een hoofdstuk X, dat de artikelen 79bis tot 79decies bevat, toe te voegen aan titel IV.

*De minister* verduidelijkt dat het amendement uitvoering verleent aan de regeringsverklaringen van oktober 2000 en september 2001 m.b.t. de bevordering van het alternerend werken en leren.

Bepaalde beroepen vereisen een praktische vorming die wordt verkregen bij een werkgever die betrokken is bij het productieproces. Op dit ogenblik bestaan er verschillende systemen en formules van beroepsinleving in ondernemingen: leerovereenkomst, alternerend werken en leren, beroepsopleiding in een onderneming, stages ten behoeve van studenten. Ofschoon een aantal praktische opleidingen wordt geregeld of omkaderd door of krachtens decreten of ordonnanties, komen sinds enkele jaren stageformules voor die niet kunnen gekaderd worden in een bestaande reglementering. De voorliggende tekst heeft dan ook als doelstelling in een regeling te voorzien voor die stageformules zonder wettelijke omkadering.

Weliswaar is het zo dat personen die op dit ogenblik zijn tewerkgesteld in het kader van de door de Gewesten geregelde stages of in het kader van een beroepsinlevingsovereenkomst in een onderneming reeds aanspraak maken op een zekere arbeidsrechtelijke bescherming als gevolg van de uitbreiding van de toepassing van bepaalde regelgevingen tot personen die zonder arbeidsovereenkomst onder gezag arbeid verrichten. Toch is het noodzakelijk om die beperkte bescherming verder aan te vullen, in het bijzonder wat het bestaan van een geschrift en de erkenning van het recht op een vergoeding en op een sociaal statuut betreft.

Het amendement legt dan ook de minimale arbeidsvoorwaarden vast, die moeten worden nageleefd in alle overeenkomsten die betrekking hebben op beroepsinleving in een onderneming. Daarbij wordt geen afbreuk gedaan aan de diverse initiatieven van gemeenschappen en gewesten die nu reeds vormen van praktische opleidingen bij een werkgever regelen; wel wordt

Concertation sociale) devrait créer une nouvelle dynamique dans le domaine des conditions de travail, en particulier en ce qui concerne les nouveaux problèmes liés au travail, tels que le stress.

*La ministre* est persuadée que la proximité de l'Institut national de recherche avec d'autres services engendrera en effet une nouvelle dynamique.

Cet article est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

*Art. 79bis à 79decies (nouveaux)*

*Le gouvernement* présente un amendement (n° 6, DOC 50 1823/003) tendant à compléter le titre IV par un chapitre X, contenant les articles 79bis à 79decies.

*La ministre* précise que cet amendement tend à exécuter les déclarations gouvernementales d'octobre 2000 et de septembre 2001 relatives à la promotion de la formation en alternance.

Certaines professions requièrent une formation pratique obtenue auprès d'un employeur qui participe au processus de production. Il existe pour l'instant plusieurs systèmes et formules d'immersion professionnelle dans les entreprises : le contrat d'apprentissage, la formation en alternance, la formation professionnelle dans une entreprise, les stages pour étudiants. Bien qu'un certain nombre de formations pratiques soient réglées par ou en vertu de décrets ou d'ordonnances ou s'inscrivent dans le cadre de ceux-ci, depuis quelques années certaines formules de stages ne peuvent plus être intégrées dans une réglementation existante. Le texte proposé vise dès lors à créer une réglementation englobant ces formules de stage qui ne reposent sur aucune base légale.

Les personnes qui sont actuellement occupées dans le cadre de stages réglés par les régions ou dans le cadre d'une convention d'immersion professionnelle dans une entreprise bénéficient certes déjà d'une certaine protection en vertu du droit du travail par suite d'une extension de certaines réglementations aux personnes qui fournissent un travail sous l'autorité d'un employeur sans être liées par un contrat de travail. Il n'en demeure pas moins nécessaire de compléter cette protection limitée, en particulier en ce qui concerne l'existence d'un document écrit et la reconnaissance du droit à une rémunération et à un statut social.

L'amendement fixe dès lors les conditions de travail minimales qui doivent être respectées dans toutes les conventions ayant trait à l'immersion professionnelle dans une entreprise. Cet amendement ne porte nullement atteinte aux diverses initiatives des communautés et des régions qui règlent déjà les modes de formations pratiques auprès d'un employeur ; en revanche, il garantit

gewaarborgd dat alle overeenkomsten minstens een gelijkwaardige minimale bescherming bieden. Evenmin wordt afbreuk gedaan aan de door de Gemeenschappen en Gewesten omkaderde Europese programma's. De rechtspositie van jongeren die als zelfstandige een vrij beroep wensen aan te vatten en die binnen het kader van de bestaande regelingen die voor dat beroep bestaan een opleidingsstage aanvatten, wordt bijgevolg niet door dit wetsontwerp geregeld.

*De regering* dient *subamendement* nr. 11 (DOC 50 1823/004) tot wijziging van amendement nr. 6 in. Het subamendement omschrijft op precieze wijze welke van de stageairs die zich voorbereiden op de uitoefening van een vrij beroep of een intellectueel dienstverlenend beroep niet onderworpen zijn aan de bepalingen omtrent de beroepsinlevingsovereenkomsten, met name die stagiairs die tijdens hun stage onderworpen zijn aan de deontologie van hun beroep of aan een instituut dat opgericht is door wettelijke of reglementaire bepalingen.

*De heer Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)* is van oordeel dat de beroepsinlevingsovereenkomsten van groot belang zijn voor de strijd tegen illegale arbeid. Hij wil graag vernemen wat de precieze resultaten zijn van de onderhandelingen tussen federale overheid en deelstaten over dit thema.

*De heer Filip Anthuenis (VLD)* vraagt of de gewesten expliciet hun goedkeuring hebben gehecht aan de ontworpen regeling voor de beroepsinlevingsovereenkomsten.

*De minister* verwijst naar een bijeenkomst van de interministeriële conferentie voor de arbeid, waar men de voorliggende regeling heeft afgestemd op de toepasselijke regelingen binnen de deelstaten. Tijdens die vergadering werd beslist om de inspanningen vooral te richten op de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt en dat de federale regeling complementair zou zijn t.o.v. de regelingen van de deelstaten.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* denkt dat amendement nr. 6 verstrekkende gevolgen zal hebben. Daarom betreurt ze dat de adviezen van de Raad van State en van de Nationale Arbeidsraad niet werden gevraagd en dat de regeling ingevoegd wordt in een programmawet i.p.v. in een afzonderlijke wet. Vijf jaar geleden reeds werd in het Parlement nagedacht over de mogelijke invoering van een gelijkaardig type van overeenkomst. Door het delicate karakter van dergelijke regeling werd toen geen akkoord bereikt; later werd wel een gedeeltelijke regeling voor de industriële leerovereenkomst aangenomen.

que toutes les conventions offrent pour le moins une protection minimale égale. Cet amendement ne porte pas non plus atteinte aux programmes européens encadrés par les communautés et les régions. Le projet à l'examen ne règle dès lors pas le statut juridique des jeunes qui désirent exercer une profession libérale en tant que travailleur indépendant et qui entreprennent un stage de formation dans le cadre des réglementations actuelles applicables à cette profession.

*Le gouvernement* présente un *amendement* (n°11, DOC 50 1823/004) tendant à modifier l'amendement n° 6. Le sous-amendement détermine de manière précise quels stagiaires, parmi ceux qui se préparent à l'exercice d'une profession libérale ou intellectuelle prestataire de services, ne sont pas soumis aux dispositions relatives aux conventions d'immersion professionnelle, à savoir, les stagiaires qui sont, durant leur stage, soumis à la déontologie de leur profession ou d'un institut créé par des dispositions légales ou réglementaires.

*M. Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)* estime que les conventions d'immersion professionnelle sont cruciales pour la lutte contre le travail illégal. Sur ce point, il aimerait connaître les résultats exacts des négociations entre les autorités fédérales et les entités fédérées.

*M. Filip Anthuenis (VLD)* demande si les régions ont explicitement marqué leur accord sur le règlement en projet pour les conventions d'immersion professionnelle.

*La ministre* renvoie à une réunion de la conférence interministérielle pour le travail, au cours de laquelle on a harmonisé le règlement en projet avec les règles applicables au sein des entités fédérées. Au cours de cette même réunion, il a également été décidé que l'on concentrerait les efforts sur l'intégration des jeunes sur le marché du travail et que le règlement fédéral viendrait en complément des règlements des entités fédérées.

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* estime que l'amendement n° 6 aura des conséquences considérables. Aussi déplore-t-elle que les avis du Conseil d'État et du Conseil national du Travail n'aient pas été sollicités, et que le règlement soit inséré dans une loi-programme au lieu d'être inscrit dans une loi distincte. Il y a cinq ans, on avait déjà réfléchi au Parlement à l'éventuelle instauration d'une convention de ce type. Compte tenu du caractère délicat de ce genre de règlement, aucun accord n'avait pu être atteint à l'époque; par la suite, un règlement partiel relatif au contrat d'apprentissage industriel a été adopté.



De spreekster betreurt eveneens dat het amendement de opleiding die plaatsvindt in het kader van de beroepsinlevingsovereenkomst niet op precieze wijze definieert. De omschrijving is in negatieve zin gesteld, in die zin dat aangegeven wordt welke activiteiten niet onder de beroepsinlevingsovereenkomst ressorteren.

De spreekster stelt enige contradictie in de bepalingen vast: de regeling is niet van toepassing op opleidingsactiviteiten die plaatsvinden in het kader van een arbeidsovereenkomst, maar geldt wel voor een stagiair die in het kader van zijn opleiding bepaalde kennis of vaardigheden verwerft bij een werkgever door de uitvoering van arbeidsprestaties. Het onderscheid tussen beide omschrijvingen is niet helder. Kan de minister op preciezere wijze aangeven welke gevallen de regeling beoogt? Hoe verhoudt de regeling zich overigens ten opzichte van andere stelsels, zoals het stelsel van het alternerend leren en werken?

De maximumgrens voor een schoolstage ligt momenteel op 60 dagen, waardoor dergelijke stage niet onder het toepassingsgebied van artikel 79bis valt. De Vlaamse minister van Onderwijs overweegt evenwel om die bovengrens hoger te stellen. Als dat voornemen uitgevoerd wordt, zullen lange schoolstages wél onder het toepassingsgebied van de voorliggende regeling ressorteren. Is dat de uitdrukkelijke bedoeling van de minister?

Artikel 79ter bevordert het streven naar administratieve vereenvoudiging niet. Welke rechtsgevolgen vloeien voort uit de opstelling van het document dat in artikel 79ter wordt bedoeld? Waarom dient de initiatiefnemer van de beroepsinlevingsovereenkomst het document niet te ondertekenen? Moet het document aan een overheidsinstantie worden bezorgd?

Waarom krijgt de Koning de opdracht om de op de beroepsinlevingsovereenkomst toepasselijke minimumvergoeding te bepalen (art. 79quinquies)? Zou het niet beter zijn dat de Nationale Arbeidsraad (NAR) dat bedrag vaststelt, in het bijzonder omdat het de paritaire comités zijn die beslissen over de vaststelling van hogere minimumbedragen?

In artikel 79septies wordt het principe van de begeleiding vermeld, evenwel zonder dat dat begrip juridisch gedefinieerd wordt. De spreekster vermoedt dat die lacune het gevolg is van het feit dat de gemeenschappen bevoegd zijn om de begeleiding te regelen. Uit de bepaling blijkt evenmin welke rechtbank bevoegd is om betwistingen over de overeenkomst te beslechten.

L'intervenante déplore également que l'amendement ne définisse pas avec précision la formation se déroulant dans le cadre de la convention d'immersion professionnelle. La définition est formulée négativement, en ce sens qu'il est indiqué quelles sont les activités qui ne relèvent pas de la convention d'immersion professionnelle.

L'intervenante constate une certaine contradiction dans les dispositions: le règlement n'est pas applicable aux activités de formation qui se déroulent dans le cadre d'un contrat de travail, mais il s'applique en revanche à un stagiaire qui acquiert certaines connaissances ou aptitudes dans le cadre de sa formation, en accomplissant des prestations de travail auprès d'un employeur. La différence entre les deux définitions n'est pas claire. La ministre peut-elle préciser les cas qui sont visés par le règlement? Quelle est d'ailleurs la position du gouvernement à l'égard des autres formules, telles que la formation en alternance?

La limite maximale pour un stage scolaire est actuellement de 60 jours, de sorte que ce type de stage ne relève pas du champ d'application de l'article 79bis. La ministre flamande de l'Enseignement envisage cependant de relever ce plafond. Si tel devait être effectivement le cas, les stages scolaires de longue durée relèveraient bel et bien du champ d'application du régime proposé. Est-ce là l'intention délibérée de la ministre?

L'article 79ter n'est pas de nature à simplifier les procédures administratives. Quelles sont les conséquences juridiques résultant de l'établissement du document visé à l'article 79ter? Pourquoi l'initiateur de la convention d'immersion professionnelle ne doit-il pas signer le document? Le document doit-il être transmis à un organe public?

Pourquoi le Roi se voit-il confier le soin de déterminer l'indemnité minimale applicable à la convention d'immersion professionnelle (art. 79quinquies)? Ne serait-il pas préférable que ce soit le Conseil national du travail (CNT) qui fixe ce montant, plus particulièrement parce que ce sont les commissions paritaires qui se prononcent sur la fixation de montants minimaux supérieurs?

L'article 79septies évoque le principe de l'accompagnement, sans que cette notion soit toutefois définie d'un point de vue juridique. L'intervenante présume que cette lacune est due au fait que la réglementation de cet accompagnement relève de la compétence des communautés. La disposition ne précise pas davantage quel tribunal est compétent pour connaître des litiges surgis à propos de la convention.



*De minister* vindt dat de huidige afwezigheid van een complementair normatief kader onhoudbaar is en dat de aanneming van een regeling zich dus opdringt: op vandaag zijn er immers nog stagiairs die geen enkele bescherming genieten. Ze herhaalt dat er niets verandert voor stagiairs die onder een regeling van één van de gemeenschappen vallen.

De uitsluiting van het toepassingsgebied van de wet die figureert in artikel 79*bis*, 2°, anticipeert op de door mevrouw D'Hondt aangehaalde potentiële verhoging van de maximumduur van schoolstages in de schoot van één van de gemeenschappen: stages waarvan de duur expliciet wordt vastgesteld door de bevoegde overheid binnen het kader van een cursus die leidt tot de aflevering van een diploma of getuigschrift vallen niet onder het toepassingsgebied van de wet, ook niet als sommige van die stages in de toekomst langer dan 60 dagen zouden duren. De bevoegdheid van de gemeenschappen om voor die stages een regeling te treffen wordt dus ook op dit punt onverlet gelaten.

De sociale partners spelen wel degelijk een belangrijke rol in de vaststelling van de minimumvergoeding. Dat blijkt duidelijk uit de tekst van artikel 79*quinquies*, waarin de paritaire comités de bevoegdheid krijgen om minimumbedragen vast te leggen die hoger liggen dan het door de Koning vastgestelde bedrag. Uit artikel 79*septies*, 2° blijkt dat ook de NAR een beslissende rol heeft: het bedrag van de vergoeding mag immers niet lager zijn dan één derde van het gemiddeld maandelijks minimuminkomen, dat door de NAR in een Collectieve Arbeidsovereenkomst wordt vastgesteld.

Subamendement nr. 11 tot wijziging van nr. 6 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen. Het aldus gewijzigde amendement nr. 6, dat de artikelen 79*bis* tot 79*decies* aan het ontwerp toevoegt, wordt met dezelfde stemuitslag aangenomen.

#### Artikel 79*undecies* (nieuw)

*De regering* dient amendement nr. 7 in (DOC 50 1823/003), dat ertoe strekt een hoofdstuk XI (met daarin het artikel 79*undecies*) toe te voegen aan Titel IV. De ontworpen tekst wil een wijziging van K.B. nr. 495 van 31 december 1986, tot stand brengen om het systeem van alternerende tewerkstelling en opleiding mogelijk te maken voor diploma's die voorbereiden op een beroep waarvoor een significant tekort aan arbeidskrachten bestaat.

*De heer Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)* stemt in met het amendement omdat het de reserve aan arbeidskrachten in knelpuntsectoren verruimt.

*La ministre* estime que l'absence actuelle d'un cadre normatif complémentaire est intenable et que l'adoption d'une réglementation s'impose par conséquent : à l'heure actuelle, il y a en effet encore des stagiaires qui ne bénéficient d'aucune protection. Elle répète par ailleurs que rien ne change pour les stagiaires qui relèvent déjà d'une réglementation de l'une des communautés.

Les exclusions du champ d'application de la loi prévues à l'article 79*bis*, 2°, anticipent l'augmentation potentielle, dans une des communautés, de la durée maximale des stages scolaires, évoquée par Mme D'Hondt : les stages dont la durée est fixée explicitement par l'autorité compétente dans le cadre d'un cursus conduisant à la délivrance d'un diplôme ou un certificat ne relèvent pas du champ d'application de la loi, même si à l'avenir certains de ces stages devaient durer plus de 60 jours. Il n'est donc pas porté atteinte à la compétence des communautés de régler ces stages.

Les partenaires sociaux jouent bel et bien un rôle important dans la détermination de l'indemnité minimale, ainsi qu'il ressort clairement de l'article 79*quinquies*, qui permet aux commissions paritaires de fixer des montants minimums plus élevés que le montant fixé par le Roi. Il ressort de l'article 79*septies*, 2°, que le CNT se voit également confier un rôle décisif : en effet, le montant de l'indemnité ne peut être inférieur à un tiers du revenu minimum mensuel moyen déterminé par le CNT dans une convention collective.

Le sous-amendement n° 11 visant à modifier l'amendement n° 6 est adopté par 9 voix et 4 abstentions. L'amendement n° 6, ainsi modifié, visant à insérer les articles 79*bis* à 79*decies* dans le projet de loi, est adopté par un vote identique.

#### Art. 79*undecies* (nouveau)

*Le gouvernement* présente un amendement (n° 7, DOC 50 1823/003) tendant à compléter le titre IV par un chapitre XI (dans lequel figure l'article 79*undecies*). Le texte proposé vise à modifier l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986, afin de rendre accessible le système associant le travail et la formation aux diplômes préparant à une profession pour laquelle il existe un constat de pénurie significative sur le marché de l'emploi.

*M. Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)* souscrit à cet amendement parce qu'il tend à élargir la réserve de main-d'œuvre dans certains secteurs à problèmes.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V)* stelt dat het stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding in het leven werd geroepen om personen te helpen die het moeilijk hebben om een plaats op de arbeidsmarkt te veroveren. Amendement nr. 7 gaat nochtans uit van een andere logica: uitgerekend personen in beroep waarvoor de vraag groter is dan het aanbod krijgen een steuntje in de rug, waardoor zij aanspraak maken op een vermindering van sociale bijdragen. De spreekster vindt dat onterecht en acht de eruit voortvloeiende vermindering van inkomsten voor het stelsel van de sociale zekerheid ongerechtvaardigd. Kan de minister toelichting verstrekken bij de de ratio legis van het amendement?

*De minister* antwoordt dat de regering door deze maatregel jongeren een nieuwe toekomst wenst te geven door hen aan te moedigen om voor een job te kiezen die goed in de markt ligt. Ze wijst erop dat het toepassingsgebied van de bepaling duidelijk omschreven en beperkt is: er moet een significant tekort aan arbeidskrachten bestaan, de vermindering van sociale zekerheidsbijdragen is tijdelijk en geldt enkel voor jongeren tussen 18 en 25 jaar.

Ze wijst er tevens op dat de vaststelling van de minimumvergoeding de bevoegdheid van de NAR is, wat ten overvloede bewijst dat de regering van oordeel is dat de sociale partners een belangrijke rol hebben.

Amendement nr. 7 tot toevoeging van een nieuw artikel 79undecies wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

#### Artikel 79duodecies (nieuw)

*De regering* dient amendement nr. 8 in (DOC 50 1823/003), dat ertoe strekt een hoofdstuk XII (met daarin het artikel 79duodecies) toe te voegen aan Titel IV.

Het louter technisch-juridische amendement brengt geen wijzigingen aan in de rechten en plichten van de werknemer. Het bevat enkel een bepaling die de bestaande regelgeving inzake het recht op werkloosheidsuitkeringen en op overbruggings- en wachttuitkeringen, die zich momenteel bevindt in de artikelen 43 en 69 van het K.B. van 25 november 1991, opneemt in de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, die de wettelijke grondslag van het K.B. uitmaakt.

De opname van de regelgeving in een formele wet is wenselijk omdat een gedeelte van de rechterlijke macht heeft gesteld dat de Koning niet de bevoegdheid bezit om afwijkende bepalingen uit te vaardigen ten aanzien

*Mme Greta D'Hondt (CD&V)* souligne que le système associant le travail et la formation a été mis sur pied dans le but d'aider les personnes qui éprouvent des difficultés à s'insérer sur le marché de l'emploi. L'amendement n° 7 procède toutefois d'une autre logique : en effet, ce sont précisément les personnes exerçant des professions pour lesquelles la demande est plus importante que l'offre qui bénéficient d'un coup de pouce, et ce, par le biais d'une réduction des cotisations sociales. L'intervenante juge cette mesure infondée et estime que le manque à gagner qui en résultera pour la sécurité sociale est injustifiée. La ministre peut-elle expliciter la *ratio legis* de cet amendement ?

*La ministre* répond que cette mesure vise à offrir un nouvel avenir aux jeunes en les encourageant à choisir un emploi pour lequel la demande est importante. Elle fait observer que le champ d'application de la disposition à l'examen est clairement défini et limité : il doit exister un constat de pénurie significative sur le marché de l'emploi, la diminution des cotisations sociales n'est que temporaire et ne s'applique qu'aux jeunes entre 18 et 25 ans.

Elle souligne également que la fixation de l'indemnité minimale relève de la compétence du Conseil national du travail, ce qui montre à suffisance que le gouvernement estime que les partenaires sociaux ont un rôle important à jouer.

L'amendement n° 7 visant à ajouter un nouvel article 79undecies est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

#### Article 79duodecies (nouveau)

*Le gouvernement* présente un amendement (n° 8 - DOC 50 1823/003) visant à compléter le Titre IV par un chapitre XII (comprenant un article 79duodecies).

Cet amendement d'ordre purement technico-juridique n'apporte aucune modification aux droits et aux devoirs du travailleur. Il contient uniquement une disposition qui intègre la réglementation existante relative au droit aux allocations de chômage et relative au droit aux allocations d'attente, qui figure actuellement aux articles 43 et 69 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, dans l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, qui constitue la base légale de l'arrêté royal précité.

Il est souhaitable d'intégrer la réglementation en question dans une loi, au sens formel du terme, étant donné qu'une partie du pouvoir judiciaire a établi que le Roi ne disposait pas de la compétence de décréter des dispo-

van een bepaalde categorie van personen, met name de personen van vreemde nationaliteit.

Amendement nr. 8 tot toevoeging van een nieuw artikel 79*duodecies* wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

\*  
\* \*

Alle aan de commissie voorgelegde bepalingen, zoals ze werden geamendeerd en verbeterd, worden aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

*De rapporteurs,*

Paul TIMMERMANS  
Jan PEETERS

*De voorzitter,*

Joos WAUTERS

Lijst van de bepalingen van het ontwerp die uitvoeringsmaatregelen vereisen (Kamerreglement, art. 18,4.a)), met toepassing van artikel 108 van de Grondwet :

art. 14,31,32, 33,34,35, 69, 70,76,79*quinquies*, 79*undecies*.

sitions dérogatoires vis-à-vis d'une certaine catégorie de personnes, à savoir les personnes de nationalité étrangère.

L'amendement n° 8 visant à ajouter un nouvel article 79*duodecies* est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

\*  
\* \*

L'ensemble des dispositions soumises à la commission, ainsi amendées et corrigées, sont adoptées par 9 voix et 2 abstentions.

*Les rapporteurs,*

Paul TIMMERMANS  
Jan PEETERS

*Le président,*

Joos WAUTERS

Liste des dispositions du projet qui nécessitent des mesures d'exécution (Règlement de la Chambre, art 18,4.a)), en application de l'article 108 de la Constitution :

art. 14, 31,32,33,34,35, 69,70,76, 79*quinquies*, 79*undecies*.